

БЕЛАРУСКІ

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ЗАМЕЖЖА

ў АМЭРЫЦЫ



BELARUSIAN DIGEST

ДАЙДЖЭСТ

BULK RATE  
US POSTAGE  
PAID  
Grand Rapids, MI  
Permit No. 1141

1086 Forest Hills, SE.  
Grand Rapids, MI 49546-3616 USA.

№ 12(48)

Сьнежань

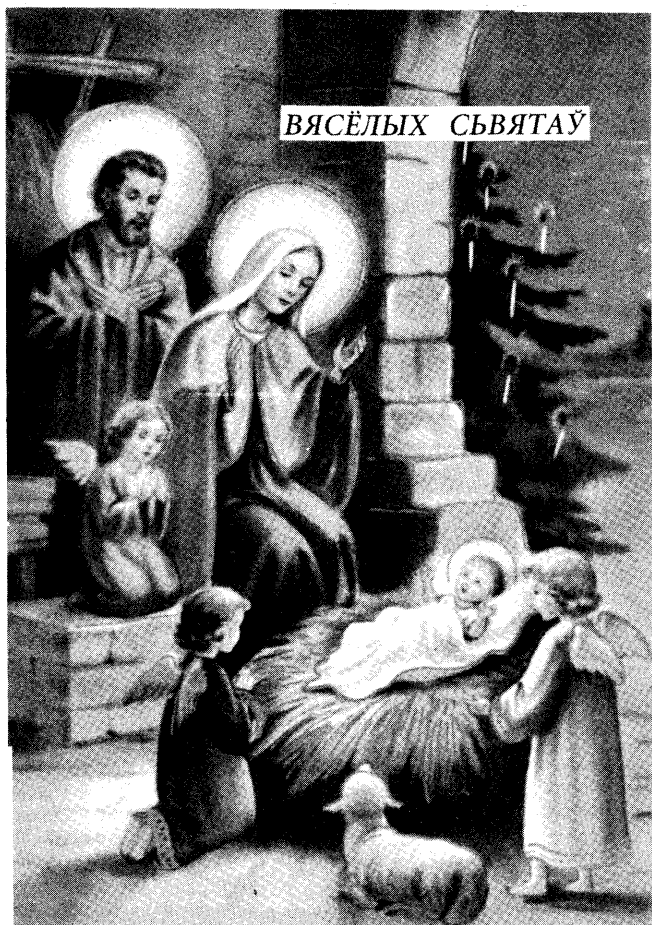
1997

December

Год выд. 5

## Вясёлых Калядаў, Шчасьлівага Новага 1998-га Году і Сьв. Богаяўленьня!!!

Жадае ўсім чытачам газэты — Выдавец і рэдактар.



ВЯСЁЛЫХ СЬВЯТАЎ

Нараджэньне Тваё, Хрысьце Божа наш, асьвяціла людзей  
святлом розуму. Бо тыя, што служылі зоркам, зоркаю-ж  
былі навучаныя пакланяцца Табе, Сону праўды, і ведаць  
Цябе, Усходзе з вышніх. Госпадзе слава Табе!



### Нова Радасьць

Нова радасьць стала,  
што йшчэ ня была:  
над Бэтлеем зорка ясна  
Сьвету засіяла.

Дзе Хрыстос радзіўся,  
з Дзевы ўцелаўся —  
як чалавек пялёнкамі  
убога спаўіўся.

Пастушкі з ягняткам  
перад тым Дзіцяткам  
на калені упадаюць  
Сына-Бога ўслаўляюць.

І мы засьпявайма  
Хрыста праслаўляйма;  
народжанага з Марыі  
пакорна ўпрашайма.

Просім Цябе, Божа,  
просім мы, як можам:  
дай нам ў небе жыцьцё шчасна,  
на зямлі жыцьцё прыгожа.



### Неба і Зямля

Неба і зямля, неба і зямля,  
радасна сьпяваюць.  
Ангелы сьвету, ангелы сьвету,  
дзіва абвяшчаюць.

Хрыстос радзіўся, Бог аб'явіўся,  
Ангелы сьпяваюць, Бога вітаюць,  
Вол з аслом клякаюць, пастушкі  
іграюць,  
“Дзіва, дзіва” аглашаюць!

У Віфліеме, у Віфліеме,  
вясёла навіна:  
Чыстая Дзева, чыстая Дзева  
нарадзіла Сына!  
Хрыстос радзіўся і г. д.

Народжанаму, Народжанаму  
Богу паклон дайма.  
Слава ў вышніх, слава ў вышніх  
Яму засьпявайма.  
Хрыстос радзіўся і г. д.

### «У РАСІІ ІСНУЕ 700 «ЯДЗЕРНЫХ ЧАМАДАНЧЫКАЎ»

У Расіі ёсць 700 ядзерных  
мін ці, як іх яшчэ называюць  
«ядзерных чамаданчыкаў».  
Пра гэта заявіў у інтэр'ю  
«Новой газете» вядомы вучо-  
ны-эколаг, былы сакратар  
Міжведамаснай камісіі па  
экалагічнай бяспецы Савета  
Бясьпекі РФ Аляксей Яблыкаў.

Ён паведаміў, што накіраваў  
на імя Барыса Ельцына пісьмо,  
пасля чаго прэзідэнт РФ дару-  
чыў аднаму са сваіх памочнікаў  
разабрацца ў гэтым пытанні.  
«Мне прапанавалі прыняць удзел  
у падрыхтоўцы прэзідэнцкага

ўказа, які б вырашаў асноўныя  
проблемы, звязаныя з кантро-  
лем за кампактнай ядзернай  
зброяй», — сказаў вучоны.

«Я веру, што ўсе ядзерныя мі-  
ны на армейскіх складах знахо-  
дзяцца пад строгім кантролем»,  
— падкрэсліў А. Яблыкаў: Разам  
з тым, па яго словах, Арганіза-  
цыя Вызвалення Палесціны  
двойчы заяўляла, што ў іх ёсць  
падобная ядзерная зброя, неле-  
гальна купленая ў Расіі. Ёсць так-  
сама два дэтальовых апісанні  
продажу такой зброі ў Чачні.  
«Магчыма, гэта містыфікацыя,

але правяраць гэтыя факты не-  
абходна», — сказаў вучоны.

У прэзідэнцкім указе, які рых-  
туецца, А. Яблыкаў хоча адлюст-  
раваць тры істотныя моманты:  
ядзерныя міны павінны быць  
цалкам знішчаны; прэзідэнт па-  
вінен пацвердзіць ва ўказе, што  
ніхто пасля знішчэння мін не зро-  
біць гэтыя ўстройства зноў; у  
крымінальны кодэкс павінны  
быць унесены адпаведны арты-  
кул, які прадугледжвае асабістую  
адказнасць за распрацоўку і вы-  
раб кампактнай ядзернай зброі.

«Звезда»

Інтэрфакс.



### ВІНШУЕМ!

Паважанага Янку АЗАРКУ,  
шчырага беларускага патрыёта і руплівага  
працаўніка на грамадзкай ніве з 75-мі  
ўгодкамі жыцця, што споўніліся 17  
лістапада сёлета, ды жадаем яму добрага  
здароўя і ўсякай памыснасці ў далейшай  
працы на дабро Бацькаўшчыны.

Дарагі Янка! Вітаем Вас на старонках  
нашае незалежнае газэты.

**BELARUSIAN DIGEST**

Беларускі Дайджэст

1086 Forest Hills, SE.  
Grand Rapids, MI. 49546-3616  
U.S.A.

Phone: (616) 942-0108; — Fax: (616) 942-6364

Publisher & Editor — Nikolas Prusky  
Выдавец і Рэдактар — Мікола ПрускіBelarusian Digest, (ISSN 1079-7696) is published  
monthly by Belarusian Digest, 1086 Forest Hills, SE.  
Grand Rapids, MI 49546-3616, U.S.A.  
Артыкулы і допісы могуць выяўляць пагляды, з якімі  
Рэдакцыя не згаджаецца.Расьціслаў ЗАВІСТОВІЧ (ЗША)**І ДЭЯ БЕЛАРУСКАЙ  
ДЗЯРЖАЎНАСЬЦІ**

У галіне культуры, арганізацыі жыцця, мэнтальнасьці ўладаў і, нават, звычайных людзей, у Беларусі пануе старая савецкая сыстэма. Структура ўраду і працэс думаньня ўсё яшчэ такія, якімі яны былі за савецкіх часоў. Злосьць была і засталася правілам паводзінаў, а мэтаю дзяржаўнага выхаваньня клясавая нянавісьць, якая прадоўжае быць адзіным мэтадам трактваньня чалавека, думкі якога не пагаджаюцца з тымі, якімі кіруюцца ўлады і, якіх яны, гэтыя ўлады, чакаюць ад сваіх падудадных. Для бальшавікоў і ўсіх іншых гвалтоўнікаў волі народу, свабода была заўсёды найдаражэйшым правам, бо толькі яны маглі ім карыстацца, свабодна здэкавацца з бяспраўнага народу. І сапраўды, дзяржава ў Беларусі, як раней, гэтак і сёньня, ёсьць такою прыгнятальніцаю структураю, ад якое ніхто ня мае ніякае аховы. Кожны чалавек у Беларусі задаволены, як кажуць французы, сваім розумам, але не жыццёвым станам. Ведаючы, як дзяржава ашуквае народ, дык народ намагаецца ашукваць дзяржаву. У Беларусі пануе няпраўда, несумленнасьць. Вось таму, мабыць, і прыняў народ з вялікаю лёгкасьцю антыдзяржаўны рэфэрэндум у лістападзе 1996 году.

Для пабудовы прававое дзяржавы, трэба каб улады выконвалі і дотрымваліся законаў, а не жылі паводле бяскончых указаў сёньняшняга прэзыдэнта Беларусі. Наша Бацькаўшчына павінна мець дзяржаўную ідэю. Гэтая ідэя патрэбная для эканомікі краіны і выхаваўчай нацыянальнай працы. На вялікі жаль, значная колькасьць людзей у Беларусі і нават беларускай эліты мае нейкае перакручанае разуменьне пра сваю бацькаўшчыну. Вельмі часта, гаворачы пра нашу краіну, людзі маюць на ўвазе тэрыторыю ад Беразсыя да Камчаткі. Народ ня думае па-дзяржаўнаму. Сындром гэтак званай “нашай краіны” заўважаецца нават у трактаванні назваў устаноў і арганізацыяў. У беларускім друку на Бацькаўшчыне такія сумнай памяці нацысцкія ўстановы, як Гэстапа, СС, альбо СД не перакладаюцца ў беларускую мову, яны беларусам чужыя, але добра вядомыя сваёй жорсткасьцю і дзікімі паводзінамі. Таму вось робіцца незразумелым, чаму такія ня менш дзікія сваімі паводзінамі ўстановы, вядомыя ў цэлым сьвеце, як НКВД і КГБ перакладаюцца ў Беларусі на беларускую мову. Ці-ж гэтак ня робіць іх нібыта сваімі, а не перасаджанымі на акупаваную беларускую глебу з суседняй дзяржавы, якая стагодзьдзімі пратэндуе на веліч? Ствараецца безсэнсоўная раздвоенасьць — вось тут наша краіна, а вось тут у ёй Беларусь.

Трэба прызнаць, што дагэтуль, як на Бацькаўшчыне, гэтак і ў дыяспары мы мала падкрэсьлівалі тую вялічэзную карысьць, якую меў-бы наш народ, маючы сваю дзяржаву, не тлумачылі народу пра тыя спрыяльныя ўмовы для разьвіцця гаспадаркі ў сваёй краіне, не распаўсюджвалі ідэю дабрабыту, якога дасягнулі іншыя краіны пры здабыцці сваёй незалежнасьці. Да гэтага часу ў нас рабіліся высокародныя, але, магчыма, трохі рамантычныя спробы аднаўленьня беларускае дзяржаўнасьці амаль выключна праз адраджэньне нацыянальнай ідэі — мовы, культуры і мастацтва, але ігнараваліся гаспадарчыя аспекты нацыянальнага жыцця. Мы амаль заўсёды падкрэсьлівалі гістарычную спадчыну нашай Бацькаўшчыны і захопілі палітыку нашых суседзяў. Хоць і вельмі слухны, такі

падыход, аднак, звужаў нацыянальную выхаваўчую працу ў адраджэньні беларускай сьвядомасьці і нацыянальнай годнасьці.

У выніку, бадай, усяго гэтага, значная частка грамадства Беларусі падтрымоўвае ня проста добрыя адносіны з Расеяй, але, нават, выказваецца за стварэньне аднае дзяржавы. У народзе выветрылася з памяці беларуская дзяржаўнасьць, бо існаваньне Беларускай Народнай Рэспублікі было параўнальна кароткім, а гістарычная адлегласьць паміж Вялікім Княствам Літоўскім і сучаснаю Беларусі зрабілася досыць доўгаю, каб пакінуць адчувальны след пачуцьця дзяржаўнасьці ў памяці народу. Абставіны ўскладняюцца яшчэ й тым, што напрацягу ўсяго гэтага часу, розныя акупанты нашае Бацькаўшчыны бясконца здэкаваліся з нашае мінуўшчыны, перакручвалі гістарычныя факты, паказваючы іх у варажым для Беларусі сьвятле, павялічваючы шкоду ў поглядах нашых людзей, асабліва беларускае вёскі, на сваю дзяржаўнасьць.

Зараз у Беларусі пануе крызіс праўды і, трэба сказаць, што прычынай крызісу ня толькі Лукашэнка, а, бадай, наадварот. Ён ёсьць вынікам духовага крызісу, прычынінага 70-гадовым савецка-расейскім прыгонам на нашай Бацькаўшчыне.

У сьвеце паверылі ў тое, што Лукашэнка прыйшоў да ўлады дэмакратычным шляхам і, што ягоныя рэфэрэндумы былі прынятыя бальшынёю галасоў выбаршчыкаў. Трэба, аднак, памятаць, што падчас дыктатуры ўсё залежыць не ад колькасьці галасоў, а ад выбарчае сыстэмы і ад таго, хто лічыць галасы. Дыктатура заўсёды ведала, што рабіць, каб захаваць сваю ўладу перад выбарамі і пасля іх.

Амаль 2000 гадоў таму, разьвязаны варажым нацкоўваньнем народ дамагаўся ўкрыжаваньня Хрыста. У 30-х гадох у савецкай імперыі запалоханы народ вымагаў жорсткае расправы з нічым невінаватымі ворагамі народу. Таму, мабыць, можна быць пэўным, што калі-б і сёньняшні Пілат у Беларусі запрапанаваў вырашыць лёс якога-колечы свайго ворага, дык таго небарак зьнішчылі-б на падставе бальшыні галасоў падудаднага народу.

У сваёй прамове на пачатку верасьня 1997 году ў Вільні на зьездзе прэзыдэнтаў краінаў цэнтральнае і ўсходняе Эўропы Лукашэнка казаў: “Беларусь — гэта дзяржава, дзе прымаюцца меры па рэальнаму забяспячэньню правоў чалавека і, перш за ўсё, правоў на жыцьцё і працу”. Увесь чыпавізань сьвет ведае, што неад’емнае права на жыцьцё і свабоду дадзена чалавеку Богам. З гэтае ісьціны, дарэчы, і пачынаецца вялікі твор 18-га стагодзьдзя — Дэкларацыя Незалежнасьці Амэрыкі і шэраг іншых працаў вялікіх людзей вольнага сьвету. Лукашэнка гэтыя творы не чытаў. Яны яго, пэўна-ж, не цікавяць. Богам дадзенае права чалавеку на жыцьцё ў Беларусі залежыць ад абмежаваньняў, якія ўлады накладваюць на грамадзянаў краіны. Таму, бяручы пад увагу палітычную рэчаіснасьць на нашай Бацькаўшчыне, дзе правы чалавека наагул не шануюцца, Лукашэнка і гаворыць пра не абсалютнае, а рэальнае забяспячэньне правоў чалавека на жыцьцё, бо ён паводзіць сябе без увагі на Бога.

У канцы мінулага стагодзьдзя генэральны штаб нямецкага войска падзяліў свой афіцэрскі склад на чатыры групы. Гэта рабілася для таго, каб вырашыць пытаньне з якой групы браць кандыдатаў у генэралы. Да першае групы належалі інтэлектуальна здольныя і энэргічныя афіцэры; да другой групы — разумныя, але менш энэргічныя афіцэры; да трэцяй групы — людзі нізкага інтэлектуальнага ўзроўню і малаактыўныя і, нарэшце, да чацьвертай — афіцэры малаінтэлектуальныя, але вельмі энэргічныя. У выніку, афіцэры першае групы прызначаліся на пасады штабных афіцэраў, бо яны прытрымоўваліся дэталю і выконвалі свае абавязкі вельмі спрытна. Афіцэры другое групы рабіліся кандыдатамі ў генэралы, бо яны ня толькі ведалі што трэба рабіць каб дасягнуць поспеху, але вырашалі пытаньні ў найбольш простых спосаб, не ўскладняючы сытуацыі. Трэцяя група адразу адпадала. Афіцэры апошняй, чацьвертай групы, лічыліся вельмі небяспечнымі, бо яны былі некампэтэнтнымі, рабілі хуткія неабдуманьня ўчынкі, ігнаруючы тую шкоду, якую яны прыносьць. Лукашэнка якраз і адпавядае вось гэтай чацьвертай групе. Больш таго, ім пануе манія самаўладства.

У падпольным фільме “Звычайны прэзыдэнт”, які выпусьцілі ў Беларусі, ёсьць адно месца, дзе Лукашэнка адказвае на скаргі рабочых трактарнага заводу ў Менску пра падвышку іхных заробкаў. Лукашэнка гаварыў, што пасля выбараў яго ў прэзыдэнты, ён, у адказ на просьбу гэтых-жа рабочых, выдаў быў указ пра нескарчацьне рабочых на трактарным заводзе. Ён гэта зрабіў не парайшыся з эканамістамі, якія прадбачылі-б чым пагражае такі загад. Гэта якраз адпавядае паводзінам таго актыўнага,

але неразумнага афіцэра, які ў Нямеччыне ніколі не дайшоў-бы да генэрала. У адказ на скаргі, Лукашэнка абвінавачваў рабочых, што яны, маўляў, будуць трактары, але імі не гандлююць. Лукашэнка крычаў, што ня трэба трымаць трактары на складах, што няма чаго скардзіцца, а трэба гандляваць. Вось чаму навукае рабочых галоўны адміністратар ня толькі трактарнага заводу, але і ўсяе краіны. Рабочыя павінны гандляваць і быць адказнымі за вырабы свае вытворчасці. Ці-ж гэта ня ёсьць прыхаваным намерам на шуканьне “злачынцаў” сярод невінаватых людзей?

Вось такая балючая рэчаіснасьць у Беларусі. Праўда, гісторыя Беларусі апошніх двух стагодзьдзяў — гэта нашае змаганьне супроць духовага і фізычнага вынішчэньня нашага народу, супроць расейскага намаганьня ператварыць яго ў нацыянальна неарганізаванае, нядумаючае самастойна, безаблічнае насельніцтва. Наш народ “узьядноўвалі”, “вызвалялі”, “падавалі брацкую руку”, вымушалі яго браць удзел у выкананьні ганебнага “міжнароднага абавязку” ў Афганістане і, нарэшце, з другой паловы 19-га стагодзьдзя, пачалі фізычнае вынішчэньне, зрабіўшы Беларусь, у асобе Кастуса Каліноўскага, ахвяраю маскоўскае шьбеніцы.

Беларускі народ выжыў, але ён трапіў ізноў у дыктатарскае яро з аднаго боку здраднікаў Беларусі ўласнае гадоўлі, а з другога — чужынцаў, якія адкрыта кіруюцца імперскімі амбіцыямі расейскіх вялікадзяржаўнікаў. Цяперашні працэс захопу Беларусі Расейскай Фэдэрацыяй праз палітычную і эканамічную інтэграцыю ў розных прапанаваных Расеяй формах, крыху запаволіўся. У гэтым запаволенні манія самаўладства Лукашэнкі, нягледзячы на ягоныя крыклівыя выказваньні пра інтэграцыю, саюз, ды іншыя формы прадажы беларускае дзяржаўнасьці, гуляе, мабыць, галоўную ролю. Як гэта не парадкасна, але, можна думаць, што запаволеньне пакідае пасля сябе няхай сабе і малаадчувальны след незалежнасьці, але ўсё-ж такі след, які падтрымоўвае ў народзе агенчк ідэі беларускае дзяржаўнасьці, беларускае нацыі, ідэі існаваньня незалежнае Беларусі.

**КАМУНІСТЫЧНЫЯ РЭЖЫМЫ  
ЗЬНІШЧЫЛІ 110 МІЛЬЁНАЎ  
ЧАЛАВЕК**

Гэтыя жудасныя даныя падаюцца ў кнізе “Адкрытая Рана” Пэра Альмарка, вядомага швэцкага палітыка і дзяржаўнага дзеяча.

У спакойны час XX стагодзьдзя на сьвеце было зьнішчана 170 мільёнаў людзей, а 110 мільёнаў з іх, амаль 2/3, прыпадае на краіны з камуністычным рэжымам.

Аўтар паведамляе, што ў СССР у 1917-1987 гадох было зьнішчана 62 мільёны чалавек, у камуністычным Кітаі — 35 мільёнаў і г. д. У кнізе гаворыцца аб пэрсанальнай адказнасьці дзяржаўных кіраўнікоў за зьнішчэньне людзей. Гэты сьпісак узначальвае І. Сталін. За ягонага рэжыму, кажа аўтар, было зьнішчана 43 мільёны ахвяраў. За ім ідзе Мао Цэдун — 38 мільёнаў ахвяр, Гітлер — 21 мільён і г. д.

Спадар Пэр Альмарк асобна апісвае крываваыя справы ў Савецкім Саюзе, які ён называе “дзяржаваю ГУЛАГ”. Аўтар “Адкрытай раны” паслядоўна расказвае за што гінулі нявінныя людзі і якія народы ды нацыянальныя меншасьці пацярпелі найбольш.

Трэба зазначыць, што, калі гітлероўскія нацысты панеслі масавыя пакараньні за свае злачынствы і забойствы, дык камуністычныя злачынцы і негэдзі і цяпер ходзяць на волі са сваім крывавым мінулым...

\*\*\*

Нядаўна ў Менску адбыўся зьлёт “Кампартыі Беларусі”, на якім А. Лукашэнка выступіў з доўгім прывітаньнем і пасланьнем. На гэты “зезд” зьбегліся розныя інтэрнацыянальныя прахадзімцы ў большасьці — расейцы. Чаму яны называюць сваю інтэрнацыянальную групку Кампартыяй Беларусі, і сам чорт ня ведае. Першым сакратаром гэты сталінска-бер’ёўскі шабаш выбраў нейкага В. Чыквіна. Гэта асабэн нізкага палёту, якога падтрымоўвае Лукашэнка, уціснуўся на Беларусь з Расеі з мэтаю ўбіваць у галовы беларусаў сталінскія магі...

\*\*\*

Афіцыйны курс амэрыканскага даляра на Беларусі ўстаноўлены рэжымам у памеры 28.000 рублёў. Аднак у дзяржаўныя банкі даляраў ніхто не прадае, бо на чорным рынку той самы даляр каштуе больш за 40.000 рублёў.

## РАСТВО ХРЫСТОВА

Збавіцель свету, Гасподзь наш Ісус Хрыстос, нарадзіўся ад Прачыстае Дзева Марыі падчас праўлення рымскага імператара (кесара) Актавіяна Аўгуста. Паводле загаду кесара ў імперыі праводзіўся ўсенародны перапіс. Палесціна, якая была пад уладай цара Ірада, таксама падначальвалася Рыму, таму ўсе яе жыхары, згодна звычаю, павінны былі адправіцца ў вызначаныя кожнаму калену, племені і роду прабацькоўскія мясціны, каб унесці свае імёны ў спіс рымскіх падданных. Дзева Марыя і заручаны з ёю праведны Іосіф былі з роду цара Давіда і пайшлі з Назарэта ў Давідаў горад Віфлеем. Гарады гэтыя і цяпер можна знайсці на карце Палесціны. З прычыны сваёй беднасці і вялікай колькасці народу ў горадзе яны не змаглі прыпыніцца ў гасцініцы і вымушаны былі размясціцца ў вапняковай пячоры, куды пастухі ў непагадзь заганылі скаціну. У такіх абставінах, не маючы не толькі зямной велічы, але звычайных умоў, Прасвятая Дзева нарадзіла Богадзіця. Яна Сама спавіла Яго і паклала ў яслі, прызначаныя для кармлення скаціны.

Першымі дазналіся пра Нараджэнне Збавіцеля віфлеемскія пастухі. Раптам з'явіўся перад імі ангел Божы і святло Гасподняе азарыла іх, яны ж разгубіліся. Ангел сказаў ім: "Не бойцеся, я абвешчаю вам вялікую радасць, якая будзе ўсім людзям. Цяпер нарадзіўся вам у горадзе Давідавым Збавіцель, Хрыстос Гасподзь. І вось вам знак, па якім вы пазнаеце Яго: вы знойдзеце Дзіця спавітае ў яслях". І толькі ангел сказаў гэта пастухам, як нечакана з'явілася з ім мноства воінства нябеснага, спяваючы: "Слава ў вышніх Богу, і на зямлі мір, у чалавека благаваленне". Калі ангелы зніклі, пастухі казалі адзін аднаму: "Хадзем у Віфлеем і паглядзім, што там здарылася". Яны прыйшлі ў пячору і ўбачылі Марыю, Іосіфа і Дзіця, што ляжала ў яслях. Пакланіўшыся Дзіцяці, пастухі расказалі, што ім было пра Яго абвешчана. Марыя ж захоўвала ўсе іхныя словы ў сваім сэрцы. Пасля гэтага пастухі вярнуліся да сваіх статкаў, славачы і дзякуючы Богу за ўбачанне і пачутае.

Згодна закону, на восьмы дзень пасля нараджэння Дзіцяці, Маці Яго з Іосіфам далі Яму імя Ісус, як было ўказана Госпадам праз ангела. (Ісус — азначае "збавіцель"; Хрыстос — "Божы пасланец", "месія"). Услед за гэтым прыйшлі з усходу ў Іерусалім вешчуны-астролагі і пачалі пытацца: "Дзе Цар іудзейскі, які нарадзіўся? Мы бачылі зорку Яго на ўсходзе і прыйшлі пакланіцца Яму". Калі дазнаўся пра гэта цар Ірад, то надта ўсхваляваўся, бо думаў, што нованароджаны Цар адбярэ ў яго пасады. Ён сабраў першасвятароў і вучоных-кніжнікаў і запытаўся: "Дзе мае нарадзіцца Хрыстос?" Тыя адказалі: "У Віфлееме, як прадказана прарокам Міхеем". Тады Ірад, сабраўшы вешчуноў, выведаў у іх час з'яўлення зоркі і сказаў ім: "Ідзіце, разведайце пра Дзіцятка, а калі знойдзеце, то паведаміце мне, каб і я Яму пакланіўся". Сам жа надумаў загубіць Ісуса. Вешчуны падаліся ў Віфлеем следам за зоркаю, якая рухалася перад імі і прывяла да месца, дзе было Дзіця. Яны ўвайшлі, убачылі Дзіця з Маці Яго, пакланіліся і паднеслі Яму сімвалічныя дары: золата як Цару, ладан як Богу і смірну як прысуджанаму да пакарання смерцю. Атрымаўшы затым у сне папярэджанне ад Бога не вяртацца да Ірада, вешчуны вярнуліся ў сваю краіну кружным шляхам.

## У НЯСВІЖСКИМ КАСЦЁЛЕ

Нясвіж — даволі маляўнічае месца на беларускай зямлі — раскінуўся ля вытокаў ракі Ушы і з'яўляецца цэнтрам Нясвіжскага раёна. Тут захавалася нямецкая архітэктурная помніца, якая сведчае аб той значнай ролі, якую ў мінулым адыгрываў Нясвіж на Беларусі. Сярод іх найбольшую цікавасць у турыстаў, вядома ж, выклікаюць феадальны замак Радзівілаў і езуіцкі касцёл. Замак пасля вайны быў заняты пад санаторый "Нясвіж", а вось касцёл дзейнічае і зараз. Кожны дзень у ім чытае месы рымска-каталіцкі ксёндз пробашч Гэтрык Акалатовіч, які ў 400 гадоў таму пры князях Радзівілах гэта рабілі яго папярэднікі.

— Ксёндз Гэтрык, калі ласка, раскажыце трохі пра храм, у якім мы цяпер знаходзімся.

— Наш нясвіжскі касцёл пад назваю "Божага Цела" быў пабудаваны ў 1593 годзе італьянскім архітэктарам Янам Марыя Бернандоні. Усе гэтыя фрэскі і малевы, уся прыгожасць — гэта ўсё без змен захавалася да сённяшняга дня, які і было раней. Пры ўваходзе ў касцёл можна ўбачыць фотаздымкі, якія былі зроблены падчас другой Сусветнай вайны, калі касцёл быў спалены і разбураны. І толькі дзякуючы майму папярэдніку ксёндзу Каласоўскаму, які разам з парафіянамі за кароткі тэрмін зрабіў рамонт у касцёле, мы можам сёння бачыць усю гэтую прыгожасць. Пад касцёлам знаходзіцца скляпенні, дзе ў саркафагах

пахаваны ўвесь род Радзівілаў. Усе яны былі забальзамаваныя. Там таксама знаходзіцца алтар, на якім мой папярэднік, а цяпер і я адпраўляю Святую Імшу і іншыя набажэнствы. Молюся не толькі за Радзівілаў, але і за ўсіх вернікаў нашай нясвіжскай парафіі.

— Не сакрэт, што Радзівілы жывуць зараз за мяжой.

— Так. У 1993 годзе мы спраўлялі вялікі юбілей нашага касцёла і ўсёй нашай парафіі — 400-годдзе касцёла. Я запрасіў, і прыехала больш за 20 чалавек з сям'і Радзівілаў з усяго свету — з Англіі, Польшчы, Амерыкі, Францыі, каб наведаць сваю родную зямлю.

— Раскажыце, ці вялікі ў вас прыход?

— На сённяшні дзень парафія налічвае больш за 1000 вернікаў. Было больш, але дзякуючы так званай перабудове, якая пачалася амаль 10 гадоў таму, многія касцёлы ў нашым нясвіжскім дэканате былі вернуты вернікам, які, напрыклад, касцёл у Снове, у Сейлавічах. Яны аддзяліліся ад нас у свае парафіі, і толькі ўжо на вялікія святы вернікі наведваюцца сюды, у нясвіжскі касцёл.

— А сярод вярнуўся вернікаў многа моладзі?

— Так, дзякуючы таму, што ёсць сёстры-манашкі, якія вось ўжо шосты год працуюць у нас і вядуць рэлігійную школу. Я магу сказаць, што і дзяцей, і моладзі, і людзей у сярэднім веку шмат у нашым касцёле, дзякуй Богу.

— 3 верасня пач-

нуцца заняці ў шко-

цы, а пакуль у дзяцей

канікулы, так?

— Кожны год сёстры-манашкі вядуць з ксёндзам душпастарскую дзейнасць сярод дзяцей. Праз увесь год вучаць асновы хрысціянства. Не ідзе гаворка пра каталіцызм, а ідзе гаворка пра хрысціянства, бо шмат дзяцей прыходзіць з праваслаўных сем'яў і з сем'яў няверуючых. А летам праводзіцца "канікулы з Богам". Сёстры зрабілі лагер, дзе дзеці ўвесь дзень знаходзіцца пад апекаю сяспец, пад апекаю касцёла. Таксама сёстры нашай парафіі вядуць курсы падрыхтоўкі да шлюбу, да хрышчэння. Касцёл хоча, каб дарослыя людзі разумеі, які крок яны робяць.

— На якой мове чытаюцца набажэнствы ў касцёле?

— Кожную нядзелю ў касцёле дзве Святые Імшы, бо пасля я еду на вёскі ў іншыя касцёлы. У нясвіжскім касцёле першая Імша (у 9 гадзін) толькі на беларускай мове і другая Імша (у 12 гадзін) толькі на польскай. У мяне правіла такое: я не хачу диктаваць, на якой мове моладзі людзям, я хачу, каб людзі диктавалі мне. Калі прыходзіць на Імшу, на хрышчэнне, шлюб ці пахаванне, першае, што я пытаюся: на якой мове будзем моладзі. У бібліі напісана, каб бласлаўлялі і хвалілі Бога на кожнай мове. Я хачу, каб кожны чалавек, калі моладзі, разумеў, аб чым ён моладзі і што ён гаворыць.

— Ксёндз Гэтрык, скажыце, касцёл за ўсе 400 гадоў свайго існавання належаў толькі вернікам?

— Так, толькі вернікам. Не было такога перыяду, часу, каб гэты касцёл быў забраны ад парафіі, ад вернікаў. Былі, як раскажыце мне мой папярэднік ксёндз Каласоўскі, і ў 60-я, і ў 70-я, і на пачатку 80-х гадоў спробы, каб зрабіць з гэтага касцёла музей. Ну, канешне ж, ксёндз не пагадзіўся на гэта. Але цяпер пэўныя людзі таксама робяць захады, каб ксёндз перадаў касцёл у дзяржаўны заказнік "Нясвіж", які быў створаны некалькі гадоў таму. Мой пункт гледжання на гэта такі: а ксёндз, а гэты касцёл належаць не мне, а парафіі, вернікам, і я не маю права паставіць подпіс, каб перадаць гэты касцёл на якую-небудзь дзяржаўную ўстанову — ці на музей, ці на канцэртную залу, ці на нейкую мастацкую галерэю. Гэта справа вернікаў.

— Цікава, а як даглядаюцца пахаванні Радзівілаў?

— Праз усе лета, пакуль цёпла, вокны ў скляпеннях адчынены, каб цёплае паветра ўсё ўсхваляла. Раз на тыдзень вернікі сходзіцца туды ўніз, падмятаюць, чысцяць, прыбіраюць. Мы адпраўляем там набажэнствы. А ўжо пад восень, пад зіму, калі прыхозяць халады, мы зачыняем вокны і робім генеральную ўборку. На жаль, ёсць такі клопат, як экскурсіі. Дзеці з гэтых экскурсій б'юць шкло ў вокнах, бо ім трэба паглядзець што там у скляпеннях. За лета нам трэба шліфавать вокны больш за 200 разоў. Але мы вельмі рады, што людзі прыязджаюць. Ніхто не супраць.

Мы не ўлазім ні ў чые справы — ні ў справы замка, ні за-паведніка, — бо гэта не нашы справы. Наша справа — парафія, касцёл, Бог, біблія. Яшчэ хадзілі чуткі па парафіі, што ксёндз вывезе за мяжу пяць саркафагаў і іншыя рэчы з касцёла. Была складзена камісія, і пані Высоцкая, прафесар, паглядзела, правярыла — усё на месцы.

— Я ведаю, што ў касцёле ёсць старажытны арган. Сёння мне, на жаль, не давялося яго паслухаць. І ўсё ж такі, калі можна будзе пачуць цудоўную арганную музыку?

— Так, сапраўды, у нас ёсць арган, які дзейнічае. Але сям'яра-манашка, якая працуе арганістай, вельмі моцна захварэла. Мы молімся, каб яна хутчэй вярнулася да парафіі і зноў у нашым касцёле загучала прыгожая музыка аргана.

— 3 гэтым арганам звязана цікавая гісторыя, што здарылася ў час другой Сусветнай вайны. Можна вы раскажаце пра гэта.

— Ксёндз Каласоўскі, мой папярэднік, раскажыце, што быў такі загад немцаў, каб усе каларовыя металы, якія былі ў людзей, здалі ў камендатуру. У аргане ёсць трубка з медзі, бронзы, алюмінія, якія таксама трэба было здаваць. У той час ў камендатуры працаваў рускі чалавек.

Ксёндз з ім дамовіўся і той выдаў пасведчанне, што арганічныя трубки здалі і адправілі ў Баранавічы, а адтуль ужо на Нямеччыну. Ксёндз раскажыце сам, як да яго прыйшоў нямецкі камендант: "Ксёндз, здар?" Ксёндз адказвае, што здар. Пайшлі правяраць у касцёл, зайшлі наверх, на хоры — усё, які і павінна быць, пус-тое. Ксёндз паказаў давед-

ку і на гэтым скончылася. А пасля вайны ксёндз запрасіў майстроў з Літвы, якія прыехалі, паставілі і вось — гучыць. Калі Нясвіж вызвалілі ад немцаў, прыйшла Савецкая армія і органы СМЕРШа. Раптам ксёндз выклікаюць, паказваюць таго чалавека і пытаюцца: "Ці вы яго ведаеце?" Ксёндз раскажыце тады, які гэты чалавек не адмовіў і дзякуючы яму захаваўся арган.

— У 1944 годзе быў пажар у храме. Хто яго ратаваў?

— Вернікі і ксёндз. Ксёндз раскажыце, было лета, спякота. Раптам, прыбегла чалавек: "Ксёндз, трапіў снарад у касцёл! Касцёл загарэўся!" Пачалі біць у зван і хадзілі блізка фронт, людзі папрыбегалі і пачалі тушыць пажар. На жаль, згарэў дах, шмат іншых рэчаў, згарэў увесь архіў. Польшы, як кажуць, не выбірае. Але ўсё тое, што мы сёння бачым, усё гэтыя фрэскі — гэта ўсё захавалася. За тры з паловай месяцы парафіяне пад кіраўніцтвам ксёндза Каласоўскага адрэстаўравалі і адрамантавалі касцёл.

— Ці дазваляецца спускацца ў пахаванні Радзівілаў?

— Гэта святое месца, не музей. З пункта гледжання касцёла, рэлігіі — гэта могілкі і там трэба толькі моладзі. Як гэта можна нейкія экскурсіі на могілкі рабіць — мне гэта незразумела. Але, бывае, спецыялісты прыязджаюць, людзі, якія звязаны з гэтым. Ну то чаму ж не? Няма такога, каб ксёндз каму-небудзь адмовіў. Касцёл — гэта святое месца, якое адчынена для ўсіх.

Аляксандра ХАРЫТОНЧЫК,



# Чаму ад нас адварнуўся цывілізаваны свет?

**Народная Воля**

Нядаўна старшыня камісіі па адукацыі так званай Нацыянальна-адукацыйна-рэспубліканскай Беларускай адукацыйна-навуковай акадэміі сп. Плешкоў звярнуўся праз газету да грамадскасці з заклікам прыняць удзел у абмеркаванні шляхоў рэформы школы, якая ўжо пачала ажыццяўляцца Міністэрствам адукацыі. Цікава атрымліваецца, ці не праўда? Працэс, як казаў Гарбачоў, ужо як быў пайшоў, а нас запрашаюць да сур'ёзнай размовы. Што ж, прабачым за такое спазненне — праблема надзвычай важная, і вырашэнне яе аддаваць на водкуп адным чыноўнікам нельга.

Бясспрэчны факт: задача школы — падрыхтаваць культурных, адукаваных, кваліфікаваных грамадзян. Грамадзян, якія аддаюць любіць і ганарыцца сваёй краінай, яе гісторыю, культуру, мовай. Якія марца прысвечылі ёй усе свае таленты і веды, аддаць дзея яе росквіту ўсё сваё намятанні, а калі спатрэбіцца, то і самое жыццё. Якія будуць стойкіх спяваць нацыянальныя гімн са слязамі на вачах пры пад'ёме беларускага сцяга — ці то ў дзіцячым дэмані пад Случам, ці то на Алімпійскіх гульнях за акіянам.

Такая задача пад сілу толькі школе глыбока нацыянальнай і па форме і па змесце. Вось чаму так востра стаіць пытанне наконіт мовы навування. Два гады таму, папайху ўзбавіўшыся на цывілізаваны шлях развіцця, наша краіна навучалася 70% вучняў пачатковай школы ў беларускіх класах. Сёння — менш за 30%. Гэта значыць, што мы нашаму новаму пакаленню далі першы грамадзянскі ўрок. Дзіцяці, якое ўжо 2—4 гады вучылася па-беларуску, раптам далі рускія падручнікі, а любімая настаяўніца нечакана загаварыла па-руску. Прайдучы галы, і гэты ўрок дасць свой разбуральны плён. Сённяшнія пачатковыя назваўды засвоіць, што ўсё беларускае — і мова, і культура, і народ, і дзяржава — другога гатунку, што ўсё гэта нявартае не толькі любові, а нават павагі. Прысвечыўшы ім свой талент і высакродныя памкненні, аддаць за іх жыццё? Не дачакаецца.

А дзяржаву, якую не паважаюць сваё грамадзяне, не будзе паважаць ніхто ў свеце, і якая самастойная дзяржава яна доўга не праіснуе. Што ж вы, дзяржаўныя асобы, чыноўнікі ды дэпутаты, робіце? Ну, людзі гэтага не разумеюць і не думаюць пра гэта, ім бы сёння выжыць, узбіцца на якую капейку, ды і што іншага ад іх чакаць, калі ў 30—50-я гады такі ўрок "грамадзянства" атрымалі і яны, калі на іх дзіцячых вачах гвалтавалі беларускую школу. Ці выхавана ў іх пачуццё нацыянальнай годнасці, без якога, дарэчы, няма і чалавечай годнасці? Ці не таму ад нас адварнуўся гэты цывілізаваны свет, а на еўрапейскую туюсоўку ў Страсбург Жак Шырак, дарэчы, асабіста знаёмы з Лукашэнкам, не запрасіў толькі Беларусь? Вось і шукаем мы, з кім бы пасябраваць у Кітаі ці Індыі, на Кубе ці ў Паўночнай Карэі эпохі "Чуч хэ". Ці не таму заказаныя прадэсеры з экрану "нацыянальнага" тэлебачання разважаюць, што не існуе беларускай ці ўкраінскай нацыі (наспрабуй сказаць гэта на Украіне!), а ёсць толькі адзіны славянскі народ, і таму можна спакойна да-

лучацца да Расіі хоць шасцю абласцямі, хоць адным Паўночна-Заходнім краем. Народ-самагубца не абуралася, маўчыць. Рабі з ім што хочаш. Прагаласуюць, як трэба, па любым пытанні не задумваючыся.

Меў рацыю граф Мураўёў, карнік беларускага нацыянальнага руху, калі пасля пакарання смерцю Кастуся Каліноўскага сказаў: "Што на гэтай зямлі недаробіў рускі штык, даробіць руская школа". Ай, маладзінка, ай да палітыкі! На 100 год наперад бачыў, што тут трэба рабіць Расійскай, а потым савецкай імперыі. Вынік бліскучы, бо ўжо 2—3 пакаленні беларусаў проста генетычна (ці можна іх ужо называць беларусамі?) нараджаюцца без пачуцця нацыянальнай годнасці, без той асновы, без таго адзінага, што можа аб'яднаць самае расселае і падарызавае грамадства вакол нацыянальнай стваральнай ідэі і забяспечыць грамадзянскі мір. А адсутнасць грамадзянскага міру — гэта грамадзянскі вайна.

Я часта задумаўся, ну як гэта можна не разумець, што будучыня нашай краіны, будучыня нашага народа толькі ў беларускай школе? Толькі новае пакаленне, выхаванае ў духу павагі да беларускай гісторыі, у любові да матчынай (ужо, можа, і прабабчынай) мовы і непаўторнай культуры Беларусі можа па-сапраўднаму стаць патрыятычным насуперак нават існаванню БПСМ, у якога толькі назва беларуская. Але мы сёння няроўна раздзялілі новае пакаленне на рускія школы і беларускія класы, каб праз 10—15 год зноў не мець у нашай краіне (а ці ўжо будзе яна тады) грамадзянскага міру, каб зноў спрацавала гэта мураўёўская міна завадзенага дзеяння і беларусы на роднай зямлі адстойвалі перад міліцэйскімі лубінкамі сваё права "людзмі знацца" і вучыць дзяцей у беларускай школе і ва ўніверсітэце (дзе ён, беларускі ўніверсітэт?).

Чаму большасць "несведомых беларусаў" не ў стане зразумець гэтых разважанняў і ў лепшым выпадку зводзяць усе спрэчкі аб беларусізацыі да каўбасы, а ў горшым — ваража абывававаюць у нацыяналізм, не ведаючы, што гэта такое і што ва ўсім свеце гэта з'ява (нацыяналізм) успрымаецца як прыярытэт у першую чаргу сваіх нацыянальна-дзяржаўных інтарэсаў, то, што раней у нас называлася патрыятызмам? І мне здаецца, што я знайшоў адказ на гэта пытанне. Адказ прыйшоў да мяне раптоўна, калі я выпадкова назіраў па тэлебачанні, як з асалоў шую-мэн Яромольнік выступаў на смеж невінаватых людзей, якія нават і не думалі, што над імі робіцца вытанчаны здзеі, і балдэра спявалі пад пласцінку бязбожна фальшывыя песні. У мяне склаўся ўражанне, што Яромольнік, каб павесілі публіку, спецыяльна выбірае для гэтага конкурсу людзей, якія зусім не маюць музычнага слыху і проста не ў стане правільна ўзяць ніводнай ноты. Даволі многа людзей не ў стане пачуць свой фальш, ім прыроднай гэта не далася. А скажам ім, што спяваць яны не ўмеюць і станеш першым ворагам. Так і чалавек, які не мае пачуцця годнасці — і чала-

вечай, і нацыянальнай, проста не ў стане зразумець боль свядомага беларуса і сярод іх, свядомых, будзе шукаць ворагаў, іх будзе вінаваціць ва ўсіх бедах свайго жыцця, жабрацкага і рабскага. Так гэта сёння і адбываецца. У адной краіне жывуць два народы як з розных планет і варажыя большасць стараецца знішчыць нават маладыя парасткі беларускасці, істынсты ў адчуваючы пагрозу з боку беларускай школы. Любы чалавек, які гаворыць па-беларуску — вораг, радыкал, апазіцыянер. За апошнія тры гады раскаталі апазіцыю катком. Каб дагэту ўсё рэжыму, нават на з'ездзе настаўнікаў не прагучала беларускае слова. Але зеляніна прабіваецца і праз асфальт. І новае пакаленне зноў паставіць пытанне беларусізацыі краіны.

Хочацца правесці яшчэ адну паралель і параўнаць, услед за прэзідэнтам, Беларусь з гітлераўскай Германіяй. Гітлеру талы ўдзяцца, скарыстаўшы цяжкасці жыцця людзей, умела згуляўшы на самых нізменных істынктах, раскатаў катком тое, што мы зараз называем агульначалавечымі каштоўнасцямі. Яны гарэлі на кастрах разам з кігамі Гётэ і Талстога, а розумам людзей апанавала расісцкая ідэалогія — арыец самы моцны, а моцнаму ўсё можна. Забівай, рабуй, гвалтуй, палі, рэж, у іншых забяры тое, чаго табе не стае. Цэлы народ захварэў і дружна падтрымліваў Гітлера на ўсіх рэфэрэндумах, якія ён таксама любіў праводзіць. 90 працэнтаў — "за". Усё, што рабіў Гітлер, — воля яго народа. А тыя 10 працэнтаў, хто не паверыў "псіхаватаму кашпіроўскаму", хто быў сумленнем нямецкай нацыі, вымушаны былі шукаць сабе "іншую ралзіму" — хто за мяжой, як Эйнштэйн ці Томас Ман, а хто ў Бухенвальдах і Дахау. Праз гады нямецкі народ жахнуўся, усвядоміўшы тое, што нарабіў, і зараз у другім пакаленні нясе пакаянне.

Понцій Пілат казніў Хрыста, правёўшы своесабытны "рэферэндум". І натоўп крычаў: "Распні яго, распні!" Так што самыя жалівыя злачынствы гісторыі былі "асвячоныя" воляй народа.

Профіль час, усвядоміць і наш народ-самазайбца, што ён наробіў на лукашэнкаўскіх рэфэрэндумах. Пазбавіў сябе не толькі мовы і нацыянальных сімвалаў, не толькі дэмакратычных правоў і свабод, а страціў годнасць і адметнасць і ў перспектыве — незалежнасць. І нашы суседзі па Еўропе гэта добра зразумелі, таму і адварнуліся ад нас, як ад чалавека, ад якога дрэнна пахне.

Ілжывыя "інтэгратары" тлумачыць людзям гатовы, разважаючы аб працэсе еўрапейскай інтэграцыі. Яны там, у Еўропе, маўляў, нават граніцы зліквавалі і нам трэба з Расіяй аб'яднацца. Але нават сляпы не можа не бачыць, што разам з працэсам сапраўды аб'ектыўнай эканамічнай і палітычнай інтэграцыі раўнапраўных цывілізаваных краін з аднолькавымі дэмакратычнымі стандартамі паводу дзяржаўнай улады і грамадзянскіх правоў і свабод ні адна з краін не паступаецца сваёй нацыянальнай адметнасцю, усё больш увагі надае развіццю сваёй

самабытнасці, бачачы ў ёй адзіную крыніцу патрыятызму, а значыць, і свайго праіснавання. Вазьміце хаця б Літву, Украіну ды ўсіх тых, хто яшчэ шэсць год таму быў з намі ў адной лодцы. Хто з іх зрабіў замужнюю мову дзяржаўнай і вырошчвае ў "чужых" школах "пятую калону"? "Ці мы разумнейшыя за ўсіх?" Вялікі Хэмінгвэй, апісваючы грамадзянскую вайну ў Іспаніі, яскрава паказаў: хаця франкісты штурмавалі Мадрыд чатырма калонамі, рэспубліканцаў згубіла пятая калона, якая была ўнутры рэспублікі, у самым Мадрыдзе. Сёння такая "пятая калона" кіруе ў Беларусь.

У гісторыі было ўжо ўсё, у тым ліку і адраджэнне краін, якія стагоддзямі не мелі сваёй дзяржаўнасці і згубілі сваю мову. З яе адраджэння пачала пачаць пераход сусветнай вайны атрымліваюць незалежнасць амаль цалкам нямецкамоўная Чэхія. Пасля другой сусветнай вайны ўзнікла дзяржава Нарвегія, якая некалі таксама згубіла сваю мову і размаўляла па-шведску. І яе адраджэнне пачалося з адраджэння мовы. Я ўжо не кажу пра Ізраіль, мова якога амаль 2000 год існавала толькі ў Талмудзе. Гэтыя і многія іншыя краіны пачыналі свой самастойны шлях з нацыянальнай школы і мовы, затое цяпер маюць досыць каўбасы.

І менавіта ва ўладзе, сярод дэпутатаў і чыноўнікаў, павінны быць людзі, якія гэта разумеюць і якія выяўляюць краіну на цывілізаваны шлях, з якога мы часова збочылі услед за прэзідэнтам. Ён так і сказаў, што не павядзе нас за цывілізаваным светам. І наконіт пошукаў іншай ралзімы для іншадумаў — гэта таксама яго словы. Што ж, прэзідэнты прыходзяць і ўходзяць, а Беларусь, спалзяючы, застаецца і адраджэнца. І лачне гэты цяжкі шлях доўгага і пакутлівага адраджэння з беларускай школы, са стварэння нацыянальнай сістэмы адукацыі, каб, змяніўшы пакаленне, заняць нарэшце дастойнае месца члена сям'і еўрапейскіх народаў, якая паважаюць, бо ён сам пачаў сябе паважаць і ўсвядомляць. А пакуль што спяваюць ва ўладзе людзі без слыху і голасу і не чуюць свайго фальшу.

Хацеў паразважаць спакойна — не атрымалася. Нада вядома і непрыватна, нахабна вядзе сябе ўлада з беларусамі, якія хочуць імі быць. Уявіце, ніводнага прамоўцы па-беларуску на з'ездзе настаўнікаў, ніводнага запрошанага ад Таварыства беларускай школы для абмеркавання рэформы школы ў Беларусі! Што ж, спадар Плешкоў, прашу лічыць гэты артыкул заяўкай Таварыства беларускай школы на ўдзел у працы вашай камісіі. Вось інтэлектуальны патэнцыял і вопыт нашай арганізацыі (а яны немалыя) — да вашых паслуг. Запрашайце. Можна, тады ў выніку работы вашай камісіі прагучыць хоць некалькі чыстых нот.

**Аляксандр СЯДЗЬКА,  
віцэ-прэзідэнт Таварыства  
беларускай школы.**

Дык ці стане агульнаеўрапейскі дом рэальнасцю? Ці так і застанецца ён толькі прыгожай марай? Аб гэтым вылася грунтоўная размова на прадстаўнічай міжнароднай канферэнцыі "Наш агульны дом — Еўропа", якая днём адбылася ў Мінскім адукацыйным цэнтры. У ёй прымалі ўдзел вядомыя навукоўцы і грамадскія дзеячы Германіі, Расіі, Польшчы, Украіны, Літвы і Беларусі.

Аб чым жа гаварылі знакамітыя выступы?

**Валерый Піхіна,  
прэзідэнт Беларускага фонду прававога супрацоўніцтва:**

**"Падмуркам дома павінны  
стаць агульнапрызнаныя  
нормы міжнароднага права"**  
Ён адзначыў, што ў Еўропе ідзе працэс фарміравання новага міжнароднага клімату, пашырэнне дэмакратычнай прасторы. Наш кантынент становіцца адзіным цэлым.

Агульным падмуркам еўрапейскага дома павінны стаць агульнапрынятыя нормы міжнароднага права. Яны павінны быць кодэксам паводін для ўсіх. Пры гэтым асабліва ўвага павінна надавацца паводу чалавека і яго свабодзе. Абарона правоў чалавека павінна заняць прыярытэтнае месца ва ўсіх дзяржавах.

На жаль, падкрэсліў Піхіна, Беларусь яшчэ вельмі далёкая ад ідэалаў свабоды і дэмакратыі. А без гэтага немагчымы і сацыяльны прагрэс.

**Алег Соскін,  
дырэктар інстытута трансфармацыі  
грамадства (Украіна):**

**"Якім шляхам пойдзе Украіна  
ў Еўропу: польскім ці**

## Еўрапейскі дом: рэальнасць ці толькі мара?

**балгарскім?"**

Такое пытанне было асноўным у выступленні кіеўскага госця. Па ягоным перакананні, на Украіне хутка развіваецца прыватны сектар. А вось палітычная сістэма засталася ранейшай. Як яе змяніць? Калі ўладна шляхам выбараў, дык Украіна пойдзе ў Еўропу шляхам Польшчы і Чэхіі. Але ўсё бачылі, як цяжка прышлося Балгары, каб ламаць камуністычную сістэму. Для гэтага спатрэбілася выхадзіць на вуліцы многім соням тысяч людзей. Прамоўца выказаў думку, што і Украіна перад такім выбарам. Калі яна адкіне камуністычныя пугі, дык стане рэальнасцю будаўніцтва Балтыйска-Чарнаморскай секцыі агульнаеўрапейскага дома.

Важная задача Еўропы — супрацьстаяць

недарэчным ідэям панславізму і еўраазійскай прасторы, якія закліканы раскалоць Еўропу.

**Казімір Прунсене,  
дэпутат сейма Літвыскай Рэспублікі:**

**"Літва выбрала свой шлях"**

Літва выбрала свой шлях у Еўропу і ідзе ім — такая тэма выступлення выдомай дзяячкі. У яе краіне праведзены рэформы па ўсіх сферах жыцця, і Захад не мае да іх пратэзні. З 1994 года пачаўся рост вытворчасці. У гэтым годзе чакаецца прырост на 5%. Сярэдняя зарплата складае 215 долараў.

За што ж пакуль крытыкуе Еўропа Літву? За тое, што прыватызаванне не прынесла патрэбнага эфекту і многія прадпрыемствы яшчэ не сталі па-сапраўднаму сучаснымі. Не спынены крызіс банкаў.

Спадарыня Прунсене таксама лічыць, што Балтыйска-Чарнаморская васьм можа быць вельмі перспектыўнай, бо жыццё рухаецца не толькі з Захаду на Усход.

## “Не давайце чужынцамі быць...”

Будзем шчырымі: прадстаўнікі іншых нацый часцей дапамагаюць сваім суродзічам, яны больш дружныя ў параўнанні з беларусамі. Памятаеце, у мяне нават некай запыталі: “Чаму татары “акшаюцца” паміж сабою, а нашы хлопцы не сябруюць?” Не адразу знайшоў адказ, але задумаўся. Успомніў: калі служыў у арміі на Украіне, у нашым вайсковым калектыве часта абмяркоўваліся вось такія выпадкі. Дастаткова было зачапіць хоць аднаго “каўказца”, як невідомо адкуль прыбыталі дзесяткі джыгітаў, дапамагалі сваіму кунаку і маглі добра “атмаліць паганца”. З такімі лепш не звязвацца, такіх не крыўдзіць. А вось калі збівалі нашага хлопца, дык яго рэдка хто абараняў, а яго землякі маглі стаць побач і смяяцца.

Хача ўжо нашы хлопцы даўно не служылі за межамі, але праблема засталася. На Беларусі злараюцца сітуацыі, калі бойка, нават збіццё, забойства адбываюцца пры маўклівым патуранні суседзяў, знаёмых, прахожых. Аб такіх выпадках былі публікацыі з крымінальнай хронікі ў друку. Пра адсутнасць дапамогі ў крытычны момант вядома і з расказаў адзін другому. А вось прадстаўнікі Прыбалтыкі і іншыя “нацыяналісты” больш салідарныя паміж сабою. Зямляцкія адносіны ў іх прыкметны на кожным кроку. У чым тут справа?

Адказ, мне здаецца, трэба шукаць у гісторыі. Многія народы захавалі сваю мову, культуру, звычаі, традыцыі, рэлігійнасць, географічныя назвы, сімваліку, гістарычную памяць і іншыя “атрыбуты” кансалідацыі. Вось гэта і збліжае людзей. Усё гэта — духоўнае адзінства народа, яго душа. Захаваўшы сваю душу, грамадства застаецца народам, нацыяй, а страціўшы, становіцца насельніцтвам, або проста жыхарамі.

Захапіўшы наш край царскія, а потым і бальшавіцкія каланізатары рвалі нашы карані, наша адзінства. “...Здэкавалі над мовай нашай і прагналі яе са школы, з судова, з усіх інстытуцый” (Я.Лёсік). Усюды выганяючы роднае слова, яны надалі беларускай мове статус “непатрэбнай”. Навошта тады яе вучылі? Розныя рэлігійныя канфесіі таксама ўносілі раскол у грамадства. “Каталік стаў сінонімам паляка, а праваслаўны — маскоўца. Беларусы-каталікі мянуцца сябе палякамі, а беларусы праваслаўныя — расейцамі” (Я.Лёсік). Заменена большасць географічных назваў. У школе не вучылі сапраўдную гісторыю Беларусі, наш народ страціў гістарычную памяць. “У безупынным змаганні з няооляй сваёй Беларусь страціла ўсё: сваю палітычную незалежнасць, сваю школу, асьвету, законы (Літоўскі статут) ды нават імя сваёго забыліся. Мы сталі нацыяй без імя, народам без прозьвішча, гуртам “тутэйшых”, “простых” людзей, “дзядзькамі” з забранага краю. Народ змогся, страціў апошнія сілы ды... заснуў летпірчым сном” (Я.Лёсік). На старонках незалежных газет былі публікацыі аб тым, як востра разоў дзялілі Беларусь, абкарналі яе межы. Але нават не гэта самае страшнае, а тое, што загубілі наша адзінства, абкарналі нашы душы. Максім Багдановіч пісаў:

*Народ, беларускі народ!  
Ты цёмны, сляпы, быццам крот,  
Табою ўсягда паарджалі,  
Цябе не пускалі з ярма.  
Ідушы таю абаркалі, —  
У ёй нават мовы няма.*

Страціўшы духоўнае адзінства, людзі Беларусі сталі чужымі паміж сабою, а чужыя рэдка дапамагаюць адзін другому: мая хата з краю... Лёгка быць смелым, алчуваючы падтрымку, як каўказскія джыгіты. Адсутнасць магчымай

дапамогі параджае страх. Ба-язліўцы часцей уступаюць, іх філасофія звужаецца да слоў “абы ціха...”

Чаму дрэнна быць насельніцтвам і добра быць народам, нацыяй? Хачу прывесці вобразныя параўнанні. Насельніцтва — гара пяску. Павяў ветрык, і ўсё рассыпалася. Народ — гэта цвёрды, моцны падмурок, здольны вытрымаць любыя віхуры. Насельніцтва не здольна аб’яднацца, каб абараніць свае правы, і яго можна бясконна рабаваць. “Бо без мовы, без роднага слова народ як тое быдала, з якім робяць хто што хоча” (Я.Лёсік).

Расійская імперыя патрэбна была Беларусі без беларусаў, таму і праводзілася русіфікацыя. Ідзе яна і цяпер. Як цукар раствараецца ў вадзе, так і беларускасць у чужым навазваным асяроддзі. Ніякі сумленны чалавек не будзе аспрэчваць яўныя факты дыскрымінацыі карэннага этнасу. Колькасць кніг, газет, часопісаў на рускай мове ў дзесяткі, а можа, нават і ў сотні разоў большая, чым на беларускай. На Беларусі няма беларускага тэлебачання, беларускіх фільмаў, зачыняюцца беларускія школы і г.д. Колькасная перавага рускамоўных (дакладней, трасянкамоўных) грамадзян Беларусі — вынік працяглай русіфікацыі і не можа быць апраўданнем прапаганды рускага шавінізму.

У цывілізаваным грамадстве паважаюць правы меншасці. “Самадзяржаўне абала пра тое, каб мы забыліся, што мы беларусы, каб мы выразілі мовы нашай і ўсяго роднага, з дзяцінства нам мілага, ды парабіліся маскоўцымі або расійцамі. І самадзяржаўне мобілізавала дзеля гэтага ўсю сваю моц: школы, суды, цэрквы, жанармай, чыноўнікаў і ўсё, што магчыма было” (Я.Лёсік). Гэта ж самае, толькі ў больш хітрай форме, рабілі і кіраўнікі Крамля. Вынічаючы мясцовую культуру і навазваючы сваю, каланізатары набываюць права быць гаспадарамі на захопленых землях. Калі на Беларусі гучыць толькі руская мова, прычым не лепшыя яе варыянт, дык тады наш край будзе лічыцца часткаю Расіі. Гэта прычына для ўмяшання краіны-суседкі ў нашы ўнутраныя справы, і тады па праву “старэйшага брата” размеркаваннем нашага здатытку будучы займацца кіраўнікі Крамля.

“З усіх падаткаў, якія збіраў маскоўскі ўрад з нашай Беларусі, нават палавіна не вярчалася дадому, а тое, што вярталася, ішло на такія ўстановы, якія прыносілі нам адну шкоду, як, напрыклад: паліцыя, чужая школа, земскія начальнікі, чужыя суды, законы і т.д.” (Я.Лёсік). Урад БССР таксама плаціў Маскве каланіяльны падатак, значную частку якога трацілі на ўзбраенне і падтрымку крамлёўскіх сатэлітаў за мяжой. А савецкі народ жыў у галечы.

Мова і нацыянальная ідэя — гэта падмурок дзяржаўнасці. У гісторыі не было багатых калоній. Трэба быць гаспадарамі ў сваім Доме. Толькі свая краіна можа забяспечыць для ўсіх дабрабыт. “...Покі не запануе ў краю яго (народа) наша родная беларуская мова, да таго часу ён (народ) будзе бедны, цёмны і галодны” (Я.Лёсік). І гэта сапраўды так.

Войны дзялілі народы на каланізатараў і залежных ад іх “абарыгенаў”. Усе свабодныя людзі захавалі сваю дзяржаўнасць і карыстаюцца роднай мовай. Страціўшы самастойнасць, суверэнітэт, паднявольныя “абарыгены” “абшчаюцца” на чужой мове метраполіі. Пасля распаду імперыі былыя калоніі паступова адраджаюць сваю мову і культуру. Гэты працэс актуальны і для Беларусі. На жаль, прарасійскія імперскія сілы топчуць гэтыя квольныя парасткі.

Доўгі час адносіны паміж народамі складаліся па “закону джунгляў”, з пазіцыі сілы. Магутныя краіны заваёўвалі, захоплівалі

Родная мова — гэта душа народа, яго скарб, багацце і аздоба.

Я.Лёсік

слабых. Іх моц “прирасталала” за кошт другіх.

Заняўшы чужы край, каланізатары імкнуліся “застолбіць”, як кажуць, прыхватываць паднявольныя тэрыторыі. Для гэтага яны вынішчалі мясцовую культуру, “іравалі карані” і навязвалі свае погляды, каб быць гаспадарамі ў чужым Доме. Так рабілі амаль усе агрэсары, заваёўнікі, захопнікі, інтэрвенты — “інтэратары”. У гэтым сэнсе рускія каланізатары не горшы і не лепшы за іншых. Асабліва люта дзейнічалі іспанскія канкістадоры. На занятых землях яны выжылі са свету амаль усіх індзейцаў, не кажучы ўжо пра іх культуру.

Неабходна ўсім бараніць наш родны Дом — Беларусь, суверэнітэт, самастойнасць. Апалагеты шавінізму заявляюць, што рускія і беларусы — гэта амаль адзін народ. Я думаю, што гэта хлусня. Нейкае падабенства рускай і беларускай моваў створаны штучным шляхам у час “рэформы” 1933 года. Больш чым за 200 гадоў рускага панавання беларусы так і не навучыліся гаварыць па-руску, а гавораць на “трасяніцы”. Мая мамі не ведала чужой мовы і ніколі не карысталася ёю. “А як цяжка беларускаму дзіцяці вывучаць расійскую мову, — ведама кожнаму. Язык іх не можа выгаварыць шорсткіх расійскіх слоў” (Я.Лёсік). Праўдзівасць гэтага я пазнаў на сабе, калі вучыўся ў школе. Захавалася фанэтыка роднай мовы. Ды і самі рускія не прызнаюць беларусаў сваімі рускімі. “Не трэба думаць, што калі навучыцца крошчу граматына гаварыць і пісаць па чужому, дык ты ўжо і не беларус. Твой рот цябе выдаць. І палякі, і маскоўцы смяюцца з польскае і рускае мовы нашых перакінчыкаў” (Я.Лёсік). Ды і сёння, пачуўшы нашу “трасяніку”, рускія крыва ўсміхаюцца: “Бульбаши”. Дастаткова ўспомніць парад лялек на НТБ з удзелам галоўнага беларускага персанажа. Нават сам Лукашэнка па-руску гаворыць з акцэнтам.

“Дзя на нас, сучасных дзіцяці Беларусі, тымі ледкамі, той вядою жыгучай і гаючай ёсць наша беларуская мова і асвета на грунце роднай культуры” (Я.Лёсік). Бацькі, якія пасылаюць сваіх дзяцей у рускую школу, самі таго не жадаюць, іх духоўна абкрадаваюць, “калечыць душы іх, дапамагаючы абмаскаліваць родны край...” (Я.Лёсік). Разам з рускай мовай прывіваецца рускі менталітэт, руская імперская ідэя. З нашых хлопцаў рыхтуюць будучыя ваякаў для будучых “афганістанцаў”, “таджыкістанцаў”, “чэчэняў” і г.д. Шырока сягае “сфера расійскіх інтарэсаў”, толькі ваюй.

Я.Лёсік пісаў, як вучылі ў школе на Беларусі ў пачатку ХХ стагоддзя: “Уся навука па шкалах была накіравана на здэк і знішчэнне ўсяго беларускага. Усе кніжкі, падручнікі, малюнкі падбіраліся і дапасовваліся так, што наша роднае ўхілялася ўбок, аддавалася на смех, высмаленне і кпіны, тапталася нагамі і мяшалася з грэзёю, а за прыклад выступілася чужое, велікарускае, дзеям не даступнае і малазразумелае. І калі часам траплялася, што абысі чого немагчыма было, дык яго наўмысля малявалі ў такіх ганебных хварбах, што няўніным дзеямам заставалася толькі сароміцца, цурацца, забываць і выракацца” (Я.Лёсік). У свой час, калі я вучыўся ў школе, адчувалася перавага ўсяго рускага над нашым родным. Выхаванне грамадзянства на прасторы ад Буга да Курыл размывае мясцовы беларускі патрыятызм, які абалгалі “нацыяналізм” і фактычна забаранілі. Прыярытэт глабальных расійскіх інтарэсаў над мясцовымі прыводзіць да збыднення нашага краю. Такое выхаванне прыносіць шкоду і нашай краіне, і дзеям. Чужы патрыятызм не можа аб’яднаць людзей. Такія школьнікі пазбаўляюцца духоўнага адзінства паміж сабою, без якога не будзе ўзаемнай падтрымкі і дапамогі з маленства да старасці.

Каб адолець узнікшыя праблемы, кожнаму з нас патрэбна вырочка. Часцей дапамагаюць адзін другому людзі, якія алчуваюць духоўную блізкасць. Усе нашы народы-суседзі шануюць сваё роднае, а мы абыйкавалі да яго. Дык што ж мы за людзі? Каб не быць чужымі паміж сабою, трэба вярнуць усё тое, што можа зблізіць нас.

Найважнейшым сродкам кансалідацыі грамадства з’яўляецца мова. “Трэба нам самім шанаваць сваю мову і гаварыць скрозь па-беларуску, як гэта робяць расійцы ці палякі, тады і чужыя людзі стануць шанаваць яе” (Я.Лёсік).

На маю думку, большасць людзей Беларусі ў рознай ступені ведае родную мову. Каб авалодаць ёю больш дасканалася, трэба проста захацець. Многім цяжка пазбаўляцца моўнага нігілізму, які прывіваў дзесяткамі гадоў, яны саромяцца гаварыць па-беларуску, баніцца кпінаў “калхознік”, “дзярзуня”, “бульбаши” і г.д. На такія абразы ня варта звяртаць увагі. Добры, разумны чалавек такое пакудства гаварыць не будзе.

Вельмі важна разумець неабходнасць нацыянальнага адраджэння, практычную выгаду кансалідацыі грамадства. Толькі на грунце роднай культуры мы пабудуем лепшае жыццё.

Мова ствараецца сотнямі гадоў, адкідаючы непатрэбнае і выбіраючы самае лепшае. Як і мамі, яна не можа быць непрыгожай. “Усе яны — і польская, і расійская, як і наша беларуская (мова) — маюць права на жыццё і пашану: усе роўныя і аднакія, няма паміж іх ні горшай, ні лепшай, як няма сярод роўных большага ці меншага” (Я.Лёсік). Калі будзем кожны дзень думаць, гаварыць, чытаць, пісаць па-беларуску, дык наша родная мова зблізіць, нават парадніць нас. Мы перастанем быць чужымі, вернуцца ўзаемная падтрымка, салідарнасць паміж намі.

Аркадзь ГАЛАЙ,  
рабочы Мінскага  
трактарнага завода.

## У дамах праведзены вобыскі

МІНСК. 13 лістапада. ІНТЭРФАКС — ЗАХАД. На кватэры міністра сельскай гаспадаркі і харчавання Беларусі Васіля Лявонава, затрыманага 11 лістапада, супрацоўнікамі аб’яднанай следчай групы пракуратуры, МУС і КДБ рэспублікі праведзены вобыскі.

В. Лявонаў падазраецца ў крадзяжы дзяржаўнай маёмасці ў асабліва буйных памерах і ў злоўжыванні службовым становішчам.

Як паведаміў Інтэрфаксу высокапастаўлены прадстаўнік праваахоўных органаў Беларусі, “вынікі праведзенага вобыску дазваляюць зрабіць выснову, што следства знаходзіцца на правільным шляху”.

Паводле сцвярджэння крыніцы, знойдзенага ў кватэры В. Лявонава “ўжо дастаткова для таго, каб перадаць справу ў суд без правядзення дадатковага расследавання”.

Вобыск быў праведзены і ў доме старшыні аграпрамысловага аб’яднання “Рассвет”, двойчы Героя Сацыялістычнай Працы Васіля Старавойтава ў вёсцы Мышкавічы Магілёўскай вобласці.

Ён таксама быў затрыманы 11 лістапада па падазрэнні ў злоўжыванні службовым становішчам.

У доме В. Старавойтава знойдзены карабін, паліяўныя стрэльбы айчынай і імпартнай вытворчасці, а таксама 1200 долараў ЗША і некалькі соцень тысяч расійскіх рублёў.

Цяпер В. Лявонаў і В. Старавойтаў утрымліваюцца ў следчым ізалятары КДБ Беларусі.

Па словах крыніцы, стан здароўя падследных здавальняючы.

Згодна з дзеючым у рэспубліцы заканадаўствам абвінавачанне ім будзе прад’яўлена не пазней 21 лістапада.

«Звязда»

## Civil aviation - situation report

By Tatiana KALINOWSKAYA

An audit of the State Committee for Aviation, conducted by the Ministry of Finance, the Committee for State Control and the State Committee for Taxation showed that, like many other sectors of the Belarusian economy, Belarusian aviation is having a hard time.

The industry has suffered a 19.1% decrease in the number of passengers and a 1.8% fall in the number of cargo flights. Belarusian passenger planes are flying half-empty: airlines sell only 42% of seats on passenger flights. A large proportion of passengers on Belarusian Airlines are children traveling abroad for recuperation. 42% of flights are consistently delayed. Among the flights to CIS countries, only those to Moscow and Nizhnevartovsk are profitable, the average profitability of the flights ranging from 1.5 to 26%. Belarusian aviation also receives some of its revenues from foreign airlines.

As of 1 July 1997, the debt of the Belarusian cargo and passenger airlines totaled 585.5 billion roubles, up 72% from last year's figure. The airlines' debtors owed Belarusian airlines a total of 770.5 billion roubles (up 60% from last year's level).

According to Hryhory Fedaraw, the Chairman of the State Committee for Aviation,

the sector's profits in the first half of 1997 reached 117.8 billion roubles, including 70 billion roubles generated directly by air transportation. The number of international air passengers flying on Belarusian planes increased 6.6%.

The development of Belarus' civil aviation in the last few years has been supported entirely by the industry's own resources. In 1996, Belarus' airlines re-invested 118.5 billion roubles of their profits, and the total amount of investment for that year stood at 121.9 billion roubles. Of the 94.1 billion roubles invested in civil aviation in the first eight months of 1997, 89.6 came from the airlines' profits. Belarusian Airlines has not had a single crash since 1989. In Russia, there are 0.8 air crashes every million passengers and 0.6 crashes for every thousand kilometers of air routes. The civil aviation of Russia is operating at a loss.

The results of the audit at the State Committee for Aviation were discussed at a government meeting last week. Reporting to the government, the agencies that conducted the audit stated that the national airline Belavia has been fined 1.8 billion roubles and will be required to pay another 8.4 billion roubles for various irregularities, dealing mostly with hard currency transactions.

The Chairman of the Civil Aviation Committee, Mr Fedorov, told the meeting that the Belarusian civil aviation will soon be faced by the need to replace its fleet. Twelve Tu134A and another 18 Ty154 planes have reached a critical rate of depreciation of 60%. Unless this problem is addressed now, the Belarusian civil aviation will soon have no planes to fly.

According to Fedorov, the industry needs a loan of \$75 million. Fedorov believes that it is cheaper to buy planes than to lease them. He said that the Belarusian airlines are considering the European A-320 and American Boeing-737 as the planes that they will likely purchase.

Members of the government have nevertheless decided that leasing would be a better alternative, as there is no money for a loan. A special commission has been set up, headed by Mr Fedorov, to consider this issue in depth.

The priority area for government investment is the renovation of the international airport Minsk-2. The government plans to invest 18 billion roubles and DM 9.2 million of loan money into this project.

The government also called for a development strategy for the national civil aviation that would define a role for Belarus' 14 provincial airports that are now standing idle.

## Курапаты 1937-га.

### Праз шесцьдзесят год...

Пасля памянайнай суботы, калі за сямейным сталом узгадваюць свой радавод, добрым словам і з узячнасцю памянаюць продкаў, заслужыўшых таго, каб жыць у памяці нашчадкаў, адбылася яшчэ адна не менш значная падзея.

Народны фронт Беларусі ладзіў чарговае шэсце на Курапаты.

У поўдзень на плошчы імя Якуба Коласа беларускай сталіцы сабралася каля дзвюх тысяч чалавек, якія калонай рушылі да месца захавання ахвяраў палітычных рэпрэсій трыштысяч гадоў і асабліва сумнапамятнага 1937-га, з якога і выдзеша алік лёсаў, незаслужана асуджаных "тройкамі". І хача сёння пра Курапаты ўжо вядома ва ўсім свеце, Ваенная пракуратура Беларусі ўсё выдзеша следства, то прыпыняючы яго на пэўны час, то зноў узбуджаючы ў сувязі з "новымі акалічнасцямі", якія бышчам бы выяўлены ў ходзе следчых дзеянняў.

І галоўнай фігурай, якая ўчыняла пакуты і злэкі над захаваным тут людзьмі, выступае не "сталінская машына рэпрэсій", удала запусцішая атачэннем правадзіра "усіх часоў і нарадаў", а бравыя і бяздушныя саллаты вермахта, якія па загаду Гітлера былі гатовыя на любыя ўчынкi і дзеянні. Тое, што ў часы фашыскай навалы існавалі масавыя расстрэлы, сумніву не выклікае. Маглі "падзахоўваць" расстрэляных, з пункту гледжання ва-

енных пракурораў, і ў Курапатах. Але ўскрышце брацкага могілніка пацвердзіла асноўную версію (сёння гэта ўжо неаправяржальны факт!): ахвяры захаваныя ў Курапатах даўжэй да вайны.

Тым часам да калоны, якая рухалася па вуліцы Я. Коласа, Лагойскаму тракту, далучаліся сотні і сотні грамадзян. Уздэльнічалі ў жалобным мітынгу ў Курапатах ужо каля чатырох-пяці тысяч мінчан, у большасці сваёй — маладых. Тое, што сённяшняму моладзю хвалюе лёс іх равеснікаў, якія назаўсёды засталіся маладымі, яны не пашкадавалі сваіх жыццёў дзеля будучыні нашчадкаў — захавання заваёў дэмакратыі, правоў і свабод грамадзян.

На мітынгу выступілі намеснік старшыні Аб'яднанай грамадзянскай партыі Аляксандр Дабравольскі, намеснік старшыні сойму Народнага фронту "Адраджэнне" Лявон Баршчэўскі, іншыя аратары. І хто б не браў слова, усе абавязкова вклі тутарку пра незалежнасць Рэспублікі Беларусь, захаванне дэмакратыі ў краіне, развіццё беларускасці і г.д. Аднак наступствы на правы грамадзян, свабоду слова, якія чыняць улады, шмат у чым нагадваюць, на думку аратаруў, сумавадомы 1937-мы год. І таму барацьба канстытуцыйным шляхам за свае правы — галоўны накірунак у дзейнасці дэмакратычных сіл.

Вітольд БАРАВІЦКІ.

### ПЯМЯЦЬ

### Крыж "Пакутнікам Беларусі"

У аршанскіх "Курапатах", каля вёскі Андрэўшчына, сябрамі Аршанскай і Талачынскай радаў Беларускага народнага фронту правед-

зена ўшанаванне ахвяраў сталінскага генацыду. Тут устаноўлены крыж "Пакутнікам Беларусі".

Алесь ЧАХОЛЬСКІ.

## Personal incomes in the spotlight

By Andrei MAKHOVSKY

Starting next January, Belarusians and foreigners who permanently reside in Belarus may be asked to declare their incomes annually, and to explain where they got the money to buy the property that they already possess. A relevant draft law has already been forwarded by the President to his Parliament, the National Assembly. There is little doubt that this draft will be rapidly approved.

The new draft law "On the Declaration of Incomes and Property by Private Individuals" has a lot in common with its predecessor, Presidential Decree No. 2 "On declaring Incomes", that was issued last spring. The draft law introduces tougher procedures to control personal incomes. The decree applied almost exclusively to property transactions completed after it was issued. For any purchase worth more than 500 minimum wages, the buyer was required to state the source of his money.

The decree caused a panic in the real estate market, as it covered nearly all transactions involving flats.

The buyers of residential property were mostly reluctant to declare their incomes. As a result, the market of residential property stalled until a method was found to bypass the decree. When loopholes in the decree were found, the state lost control over the population's income again.

The draft law introduces greater control over nearly all types of personal incomes. Individuals will now be required to declare not only their current incomes, but the source funds used for the purchase of

the property that they already possess.

For the first time in the history of tax-collection in Belarus, the annual declaration of incomes has been introduced. Only a small number of people have had to declare their incomes annually so far. Now, almost everybody will have to do it. "The declaration of all incomes received annually within or outside Belarus is mandatory", reads the draft. Only those who have only one employer will be required to declare their incomes.

Individuals will have to submit annual declarations of their incomes and property, including real estate, vehicles and items worth more than 200 minimum wages (40 million roubles, or \$1,300).

According to the authors of the draft, the new law will increase budgetary revenues. The Head of the State Tax Committee, Mikalai Dzyamchuk, believes that the present system which taxes the personal incomes of citizens every month is not efficient enough. Annual income declarations should considerably increase the number of tax payers and the amount of taxes raised. According to the taxation authorities, the present legislation

enables the state to control the citizens' incomes, but it also needs to control their expenditures.

The reason behind the new law is clear. Having exhausted all the opportunities to collect taxes from enterprises, the state intends to tighten control over the incomes of ordinary citizens'. In 1996, the proportion of income tax stood at 12.6% of the total tax proceeds. The total amount of taxes collected from private individuals last year was BLR 5,300 b.

This amount increased considerably in the first months of this year. The Ministry of Finance and taxation agencies believe that in the future, the proceeds of personal income taxes should represent more than one half of all taxation proceeds.

However, the authors of the new law are rather modest in their assessment of its immediate effect. Tax collecting agencies expect the revenues from the income tax to increase to BLR 500 b, while cost of the law's implementation is estimated at BLR 300b. If these projections are realistic, the implementation of the law will generate a net profit of a mere BLR 200 b, and the costs may even exceed the potential benefits.

Minsk News

### Picket against President in Pinsk

A picket of solidarity with the victims of Lukashenka's regime has taken place in Pinsk. It was sponsored by the local division of the Belarusian Social Democratic Party "Narodnaya Hramada". The picketers distributed leaflets in which they expressed disagreement with Lukashenka's policies.

"Беларускі Дайджэст" чакае  
Вашае ахвяры на Выдавецкі Фонд!!!

Арнольд ПЯТРОВІЧ

## Ахвярам

Не пахаваны, а схаваны,  
Без нараджэння, смерці даты,  
Узямо радамі ўтрамбаваны  
Былыя жыцці ў Курапатах.

Схаваны ад суда людскога,  
Ад праўды-маткі чалавечай,  
Не ўстанавіць імён нікога,  
І твары час даўно знявечыў.

Чый сын там, муж, матуля, ойцец?  
Ужо ніколі не пазнаеш...  
Злачынствы замялі забойцы  
І спіс забітых дзеся схавалі.

Зямлі вы выйшлі ў Курапатах —  
Зірнуць на свет, убачыць сонца,  
Як безыменныя салдаты,  
Што палі з ворагам у бойцы,

Абараняючы Радзіму,  
Свой родны край, які любілі.  
За што ў вас адабралі імя,  
За што згнілі ў маіле?

О, людзі, мы вас будзем помніць,  
Ахвяры сталінскіх рэпрэсій.  
Узядзем мы жыццям ваінам помнік  
У Курапацкім гэтым лесе...

## У Прагу, Скарыне пакланіцца

"Беларуская зорка" — так названа свята, прысвечанае 480-годдзю выдання Францыска Скарыны ў Празе першай кнігі Бібліі — "Псалтыры". Арганізаванае па ініцыятыве Пасольства Беларусі ў Чэшскай Рэспубліцы, падтрыманае Саветам Міністраў, МЗС, Дзяржаўным і Міністэрствам культуры нашай краіны, яно пройдзе 30—31 кастрычніка ў самой чэшскай сталіцы і ў некалькіх гарадах Паўднёвай Чэхіі.

У складзе афіцыйнай дэлегацыі нашай рэспублікі, якая адпраўляецца ў Прагу 28 кастрычніка, — кніга-выдаўцы, дзеячы культуры, вучоныя, літаратары, журналісты, прадстаўнікі міністэрстваў і грамадскіх арганізацый. Акрамя сустрач у пражскай мэрыі і з кіраўніцтвам некалькіх гарадоў краіны, чакаецца адкрыццё ў выставачнай зале храма святых Кіры-

лы і Мяфодзія экспазіцыі "Беларусь: духоўная спадчына". У яе ўвайшлі прадукцыя сучасных беларускіх выдавецтваў і работы вядомых нацыянальных мастакоў.

А тэатрызаваанне прадстаўленне "Беларуская зорка", удзельнікамі якога стануць артысты студыі "Сябры" і танцавальнага ансамбля "Харошкі", пройдзе ў Пражскім горадзе і на цэнтральнай плошчы горада. У тых месцах, дзе калісьці працаваў над сваімі кнігамі геній беларускага алдражэння і дзе роўна год там намаганнімі кіраўніцтва Беларусі і Чэшскай Рэспублікі пры садзейнічанні многіх дзяржаўных і недзяржаўных структур Чэхіі былі ўстаноўлены памятная дошка ў гонар вялікага гуманіста і бронзавая скульптура Францыска Скарыны.

Лілія ПЕРАСЫПКА.

## Belarusian government in exile supports EU's recent decision

The Council of the Belarusian People's republic, which consists of Belarusians living in other countries and considers itself the Belarusian government in exile, has welcomed the recent decision made by the European Union in relation to Belarus, according to which the only legitimate Parliament is the dissolved 13th Parliament and the only legitimate constitution is the Constitution of 1994. The Council has confirmed its commitment to facilitate foreign countries' relations with Belarus after Lukashenka's regime has fallen and democratic elections have taken place.



## «У ІНШЫМ МЕСЦЫ — Я ПРОСТА НА ГАСТРОЛЯХ»

У Гродзенскім  
лялечным тэатры  
пад час рэпетыцыі  
новай п'есы  
мы сустрэліся  
з акцёрам  
Віктарам  
Шалкевічам.

Сам ён — «местачковец». Нарадзіўся ў Поразава, што на Свіслаччыне. Скончыў Беларускі дзяржаўны тэатральна-мастацкі інстытут. Працаваў у Гродзенскім абласным драматычным тэатры, пасля ў лялечным. Віктар — адзін з вядомейшых беларускіх бардаў: лаўрэат шматлікіх рэспубліканскіх і міжнародных фестываляў аўтарскіх песні, якія праходзілі на Украіне, у Польшчы, на Беларусі. Ён запісаў два альбомы: «Правінцыя» (1993) і «Смутны беларускі блюз» (1996). Цяпер працуе над трэцім альбомам пад назвай «Балады і раманы». Апроч таго, ён актыўна здымаецца ў кіно: сыграў галоўныя ролі ў фільмах «Мёд асы» («Беларусьфільм»), «Слёзы блуднага сына» (студыя «Спадар «Д»). Акцёр часта звязваецца ва ўяўленні глядача з вобразам Жыгімонта Аўгуста II, апошняга караля з дынастыі Ягелонаў, якога ён сыграў у адным з першых сапраўды беларускіх фільмаў (дзе нават рэпетыцыі праводзіліся на беларускай мове!) «Салодкі яд кахання», знятым на студыі «Спадар «Д».

— Віктар, што для вас значыць Гродна?

— Гэта горад, у якім я живу і які не памяню ні на які іншы: ні на Мінск, ні на Маскву. Я б назваў яго вельмі зручным: калі хочаш з кім-небудзь сустрэцца, то дастаткова ў 9 гадзін раніцы, ці пасля пяці, выйсці на цэнтральную, былую Дамініканскую, вуліцу (цяпер Савецкую). Горад невялікі і вельмі ўтульны. А для мяне галоўнае ў жыцці — сябры, якіх тут можна заўсёды сустрэць.

— Для вас як для творцы прынцыпова тое, што вы працуеце ў Гродне, ці не?

— Я працую на Беларусі і для Беларусі. Гэта не залежыць ад геаграфіі. У любым іншым месцы — я проста на гастролі. Калі браць беларускую аўдыторыю, то гомельская публіка вельмі падобная да магільскай, тая — да мінскай, а брэсцкая — да гродзенскай. Здаецца, уся нацыя ўжо дакладна выяўляецца і пачынае кансалідавацца. Калі казаць пра Гродна як рэгіён, то ён, вядома, выдзяляецца тым, што тут захаваўся больш даўніны.

— Гродна лічыцца архітэктурным цэнтрам Беларусі. Ці накладвае гэта адбітак на творчасць музыканта, акцёра?

— У кожнага горада Беларусі ёсць свой пясняр. І ён «апявае» ці то магільскае Ратушу, ці то мінскі Чырвоны касцёл. Але дзе яшчэ на Беларусі ўзнікае горад, у якім захаваліся два карацёўскія замкі? Калі ідзеш па Гродне, то адчуваеш, што гісторыя Беларусі ў значнай частцы рабілася ў гэтым месцы. Тут пабывалі ўсе каралі польскія і вялікія князі літоўскія, з якімі звязана многа легенд. Так, вялікі князь літоўскі Ягайла, паводле падання, паслухаўшы ў Гарадзенскай пушчы салаўя, прастаў, захаваў і памёр. У Гродне жыў і памёр каралеў, святы Казімір Ягелончык, патрон Літвы. Кароль польскі, вялікі князь літоўскі Стэфан Баторый на доўгі час зрабіў наш горад фактычнай сталіцай Рэчы Паспалітай... Амаль кожны з нашых манархаў пакінуў у Гродне трывалы след. З наваейшай гісторыі — тут жылі Максім Багдановіч, Эліза Ажэшка. Са снежня 1918 года ў Гродне знаходзіўся ўрад БНР, які пераехаў сюды з Мінска пасля заняцця яго бальшавікамі. Я назваў толькі некаторыя з агульнавядомых фактаў, а колькі мы яшчэ не ведаем?

— Што, на вашу думку, з сучаснага жыцця Гродна можа стаць легендай у будучыні?

— Для мяне такой легендай стаў пісьменнік Аляксей Карпюк — светлы, высокага духу чалавек. Ён шмат падарожнічаў пешшу з кіёчкам (бо цяжка было хадзіць). Мне здаецца, ён яшчэ адпа-

ведна не ацэнены.

Легендай можа стаць і Валодзя Кіслы — выдатны мастак-рэстаўратар. Гэта чалавек, які разам з нябожчыкам прафесарам-гісторыкам Міхаілам Ткачовым і фізікам Аляксандрам Мілінкевічам, старшынёй абласнога грамадскага аб'яднання «Ратуша», знайшоў рэшткі апошняга польскага караля Станіслава Аўгуста. Астанкі яны перадалі польскім уладам, пасля чаго адбылося ўрачыстае перазахаваанне. Усе тры былі ўдастоены адзнакі за ўклад у польскую культуру. Да таго ж праз Валодзіны рукі прайшлі амаль усе абразы, што ёсць у гродзенскіх касцёлах і цэрквах. Многія з іх ён проста вярнуў да жыцця.



— Гродзенец... Гэта паняцце звязана толькі з штампам у пашпарце ці з асаблівай «нацыянальнай» свядомасцю?

— Мне не хацелася б ідэалізаваць менавіта свой горад. Калі я быў у Магілёве, то паглядзеў і на радавітых магільскаў — гэта класныя людзі... Увогуле, чалавек, які доўга жыве ў любым горадзе, адрозніваецца ад таго, хто толькі што прыехаў з вёскі.

— Гродзенцамі не нараджаюцца, гродзенцамі становяцца... Ці можна так сказаць?

— Бадай што не варта так шчыльна звязваць культуру чалавека з тым месцам, дзе ён жыве. Бо можна жыць у сталіцы — і не ведаць, дзе знаходзіцца тэатр.

— Гродна цікавы і тым, што тут знаходзіцца адзін з цэнтраў Таварыства вольных літаратараў, якое лічыць адной са сваіх найбольш важных заслуг тое, што зраўняла ў «літаратурных» правах сталіцу і перыферыю.

— Перыферыя — гэта найперш адсутнасць фармацыі. А ў нас ідуць два польскія тэлеканалы. Я часам даведваюся пра тое, што робіцца ў Мінску, раней і лепей за мінчукоў.

— Цяпер папулярная ідэя метакультуры. Калі раней да культурных знакаў чалавека адносіліся як да прастаравых аб'ектаў (блізкае — далёкае), то цяпер, дзякуючы таму ж тэлебачанню, камп'ютэрным сеткам, знікаюць апазіцыі «сваё-чужое», «блізкае-далёкае» і адпаведна — «горад-правінцыя».

— Я не магу пашкадаваць аб тым, што мы перасталі хадзіць у лапцях. Дзякуй Богу, што ўсё гэта прайшло, так і павінна быць. Мне здаецца, што чалавек ад чалавека цяпер адрознівае не нацыянальная вопратка, а стыль, спосаб мыслення — гэта прыкмета нашага часу. Тут няма чаго шкадаваць. Хоціць, напаліся. Горад — гэта заўсёды горад. Ён патрабуе, каб людзі змяняліся, мянялі свае звычкі. А бывае, чалавек як лускае семкі ў вёсцы, так і тут лускае ды смеціц. Толькі саманазываецца «пісьменнікам» або «мастаком». Адразу відаць, хто застаўся ў горадзе дзеля «абшчажыцця», а хто адчувае ў гарадской культуры, мастацтве духоўную патрэбу.

\*\*\*

На гэтым наша гутарка скончылася. Акцёра чакала сцена і гастролі ў Францыі. Як мы даведаліся пазней, французская публіка Гродзенскі лялечны тэатр сустрэла на «Ура!». Цікава, да пастапоўкі была настолькі вялікая, што глядачоў прывозілі з населеных пунктаў, якія знаходзіцца нават за 120 кіламетраў ад Ліможа, дзе выступалі нашыя артысты. Як мяркую спадар Шалкевіч, калектыву ўдалося падарыць французам сапраўдны «наш тэатр, беларускае мастацтва і нават усю Беларусь». Дырэктар аднаго з французскіх тэатраў Мак Эйроль мяркуе запрасіць гродзенцаў са спектаклем «Прыхадзенне» у наступным годзе на цэлы месяц.

«Беларусь»

Фота Яраслава ВАНЮКЕВІЧА.

## ПОЛЬКА БЕЛАРУСКАЯ

Музыка Ігара Лучанка



Толькі зойдзе ў хату гасць —  
Будзе ўзята чарка.  
Ёсць гармонік, бубен ёсць —  
Чым не гаспадарка!  
І ад печы, ад сяней,  
Колькі маем духу,  
Мы заскачам, як раней,  
Полечку-трасуху.

Прыпеў:

Полька, полечка-трасуха,  
Не чужая — наша,  
Абдымуха, паскакуха —  
Лепшае нямашака.  
Для цябе штаны малыя  
І спадніца вузкая,  
Паміж Польшчай і Расіяй —  
Полька беларуская!  
Між Літвой і Украінай —  
Полька беларуская!  
Полька беларуская!

Там, дзе сосны — там і лес,  
Дзе парог — там ганак,  
Дзе Алеся — там Алеся,  
Дзе Васіль — там Ганна.  
І не трэба нас вучыць,  
Абуваць у лапці,  
Піць умеем і рабіць,  
Полечку скакаці.

Прыпеў.

Не выкідвалі ікон,  
Не забылі Бога,  
Наша хата — пяць акон,  
Столя ды падлога.  
Столя белая-бялая,  
А падлога суха,  
І ад печы да стала —  
Полечка-трасуха!

Прыпеў.

## Дык дзе ж указ у падтрымку беларускай мовы?

Сродкі масавай інфармацыі даносяць да нас безліч фактаў скасавання беларускай мовы ў дзіцячых садках, школах, ПТВ і іншых установах. У ВНУ з ёй ужо, можна сказаць, расправіліся.

Цвяроза асцэнювачы сітуацыю, невялікая група людзей — шчырыя патрыёты Айчыны, хапаючыся за саломінку, стварыла Таварыства беларускай мовы. Пагадзілася, сам факт існавання такога таварыства — сорам для краіны. Гэта ўсё роўна, што стварыць куток піянераў у Палацы піянераў. Хіба ж беларуская мова і нацыя павінны і могуць трымацца на энтузіазме жменькі сяброў бяспраўднага таварыства? Хіба ж моўнае пытанне — гэта не пытанне вярхоўных улад краіны? Хіба ж не Савет бяспекі Рэспублікі Беларусь павінен адвесці пагрозу, якая нависла над нацыяй? Мне, простаму грамадзяніну, сорамна за стан роднай мовы і страшна за будучае свайго народа. А вам, паважаныя краіўнікі дзяржавы? Напэўна, вы лічыце, што саюз з Расіяй вымагае такіх вялізных ахвяр. Але чаму ж мы не можам з гонарам увайсці ў гэты саюз, як гэта робіць Расія, не губляючы нацыянальнага аблічча?

Хачу звярнуцца асабліва да Вас, паважаны Аляксандр Рыгоравіч. Бо менавіта на галы Вашага кіравання прыходзіцца найбольшы ўнёск на беларускую мову. Напэўна, Вы памятаеце, як у мінулым годзе на адным з апошніх пасяджэнняў Вярхоўнага Савета 13-га склікання (напярэдадні рэферэндуму) заявілі, што Вамі рыхтуецца указ у пад-

трымку беларускай мовы. Столькі надзей Вы тады пасяялі ў шчырых патрыётаў Айчыны! Але дзе ён, той указ? Замест яго Вы неўзабаве ўвядлі закон аб наданні «роўнага» статусу рускай мовы. Пагадзілася, што такая «падтрымка» роднай мовы нагадвае дапамогу выкліканага дадокумента, які кідаецца не да памяраючага гаспадара, а да яго здаровай ружавашчой жанкі.

Паважаны Аляксандр Рыгоравіч, адважся запэўніць Вас, што нельга стаць нацыянальным лідэрам, калі не адстойваць нацыянальных каштоўнасцей свайго народа. Я ўжо даўно ў пенсійным узросце, і поўдэрна згінаюцца, але гатовы стаць на калені і прасіць Вас аб адным: заступіцеся ж Вы за беларускую мову, уважце растаптаннае гонар беларуса. Бо пакрыўджаны расіянін (хоць такіх у нас, здаецца, няма) можа лёгка знайсці падтрымку і прытулак у сваёй вялікай краіне. А кулы палаца пакрыўджанаму этнічнаму беларусу?

Моўнае пытанне закрэнае інтарэсы ўсёй краіны, незалежна ад палітычных поглядаў грамадзян. Таму лічу, што і Вярхоўны Савет 13-га склікання, легітымнасць якога прызнае Еўропа, павінен падзяліць адказнасць за стан роднай мовы і разгледзець пытанне пра ход выканання Закона «Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь» (1990 г.) на сваім сходзе альбо, калі будзе кворум, пасяджэнні.

Сямён ЗАБРАДЗЯНЕЦ,  
пенсіянер.

Гомель.



Галіна СЯРГЕЕВА

“КАНТАКТЫ І ДЫЯЛОГІ”

## Беларуская прысутнасць у замежных краінах і праблемы яе захавання

Складаная эканамічная, сацыяльна-палітычная і нацыянальная сітуацыя ў нашай дзяржаве адмоўна адбілася і на становішчы беларусаў, якія жывуць за межамі Айчыны. Эміграцыя, як сведчыць сусветны вопыт, з’яўляецца дзейным фактарам у гісторыі Бацькаўшчыны, а яе палітыка ў дачыненні да замежных суайчыннікаў істотна ўплывае на лёс дыяспары, нацыянальнай супольнасці ў замежжы. Важнасць асэнсавання гэтага для нашага грамадства становіцца асабліва відавочнай і актуальнай у сувязі з тым, што па-за межамі Беларусі сёння пражывае 3–3,5 млн. беларусаў, шмат іншанацыянальных выходцаў з беларускай зямлі. Тая акалічнасць, што трэць беларускай нацыі рассяяна па свету, з усёй вастрынёй ставіць праблему кансалідацыі беларусаў як нацыянальнай і культурнай цэласці, як важнага фактара ўмацавання нашай дзяржаўнасці, выхаду з усабодыммага крызісу, вырашэння іншых жыццёва важных праблем.

Адметнасцю беларускай дыяспары з’яўляецца тое, што ва ўсе часы яна фармавалася галоўным чынам шляхам вымушанага, прымусовага ці добраахвотна-прымусовага адтоку насельніцтва ў выніку войнаў, нацыянальна-вызваленчых паўстанняў, цяжкага эканамічнага становішча, нацыянальнага і рэлігійнага ўціску, масавых рэпрэсій і інш. І ў гэтым трагедыя для народа, бо ў апошнія два стагоддзі амаль з кожнага пакалення беларусаў найбольш ініцыятыўныя, адукаваныя, свядомыя асобы, патрыёты Бацькаўшчыны сталі выгнаннікамі. Такія страты на пакутлівым гістарычным шляху моцна аслабілі генафонд нацыі. Нямала нашых суродзічаў, для якіх Айчына стала матчыхай, свае таленты, розум, працавітасць аддалі іншым народам, сталі іх гонарам і славай.

Сёння беларусы рассяяны па розных кантынентах. Найбольш сканцэнтраваны яны ў суседніх дзяржавах, прытым цяпер на памежных тэрыторыях жывуць на сваіх этнічна спрадвечных землях, з’яўляюцца карэнным насельніцтвам. Ад 250 да 400 тысяч беларусаў, па звестках даследчыкаў, пражываюць у Польшчы — галоўным чынам на Беластоцчыне. Пасля распаду СССР больш двух млн. беларусаў аказаліся па-за Беларуссю. У наступныя гады вызначылася тэндэнцыя да вяртання суродзічаў на Бацькаўшчыну, хоць адначасова выразна выявілася і запавольванне гэтага працэсу. Апошнія выклікана пагаршэннем сацыяльна-эканамічнага становішча на Бацькаўшчыне, цяжкасцю ўладкавання, бо рэпатрыяцыя суродзічаў праводзіцца без дзяржаўнай падтрымкі. У 1992–1994 гг. Беларусь прыняла з новых незалежных дзяржаў 281 тыс. асоб (з іх амаль 150 тыс. беларусаў). Цяпер на постсавецкай прасторы сканцэнтравана пераважная большасць усіх замежных беларусаў. У Расіі іх — больш 1 млн. 100 тыс. асоб, Украіне — больш 400 тыс., Казахстане — 170 тыс., Латвіі — амаль 100 тыс., Літве — 50 тыс., Эстоніі — 25 тыс. і г.д.

Акрэсленыя асяродкі нашых суродзічаў пасля Другой сусветнай вайны ёсць у Германіі, Францыі, Англіі, Бельгіі і іншых еўрапейскіх краінах. Значная іх прысутнасць (сотні тысяч) на амерыканскім кантыненте — у ЗША, Канадзе, Аргенціне, Бразіліі. Некалькі тысяч беларусаў і выходцаў з нашых зямель аселі ў Аўстраліі (Сідней, Мельбурн, Паўднёвая Адэлаіда). На афрыканскім кантыненте пражываюць у асноўным сучасныя перасяленцы па сямейных прычынах (так званая загасавая эміграцыя).

Найбольш кампактныя нацыянальныя асяродкі замежжа сталі там астраўкамі беларускай прысутнасці, апірышчам у захаванні народных традыцый, мовы, гісторыі, памнажэнні здабыткаў беларускай культуры. Менавіта эміграцыя доўгія гады зберагала ідэю дзяржаўнасці, незалежнасці Беларусі, гістарычныя нацыянальныя сімвалы — бел-чырвона-белы сцяг і герб “Пагоня”. Яна жорстка крытыкавала таталітарную савецкую сістэму, раскрывала наступствы яе панавання на Бацькаўшчыне — працэсы асіміляцыі, дэнацыяналізацыі, разбурэння беларускай спадчыны, культуры, абуджала нацыянальную свядомасць, несла па свеце праўду пра Беларусь, яе гісторыю і гаротны нацыянальны стан.

Дзякуючы працы, талентам і самаахвярнасці многіх беларускіх патрыётаў у замежжы існуюць грамадскія, палітычныя, асветна-культурныя, навуковыя, рэлігійныя арганізацыі, суполкі мастакоў, нацыянальны друк і асвета, пабудаваны храмы, культурныя цэнтры, створаны бібліятэкі беларускай літаратуры, музеі, архівы, дзейнічаюць хоры, мастацкія калектывы. Яны сталі духоўнай асновай нацыянальнага самавызначэння, садзейнічаюць захаванню і перадачы нашчадкам традыцый свайго народа, яго мовы, культуры, гісторыі, выяўленню сваёй самабытнасці.

Важкі набытак эміграцыі і замежных суродзічаў на сваіх, спрадвечна этнічных землях — там створаны багаты пласт беларускай культуры, творы літаратуры, выяўленчага і музычнага мастацтва. Нашай грамадскаму асэнсаванню творчая і навуковая спадчына беларускага замежжа, якая ўжо стала адным з фактараў нацыянальнага адраджэння ў самой Беларусі. Апублікаваны навуковыя і літаратурныя творы суайчыннікаў, арганізаваліся іх мастацкія выставы. Адбыліся дзве міжнародныя канферэнцыі “Культура беларускага замежжа”. Дзейнічае музейная экспазіцыя “Беларусы ў свеце”. Рыхтуецца даведнік “Беларускае замежжа” (Скарынаўскі цэнтр).

Неардынарная з’ява — заснаванне і развіццё ў замежжы беларускай нацыянальнай царквы. Цяпер у ЗША, Канадзе, Вялікабрытаніі, Аўстраліі дзейнічаюць больш 20 прыходаў Беларускай аўтакефальнай праваслаўнай царквы, беларускія прыходы юрысдыкцыі канстанцінопальскага патрыярхата, беларускія каталіцкія (уніяцкія) місіі ў Лондане, Парыжы і парафія ў Чыкага. Царкоўна-рэлігійнае жыццё на нацыянальнай аснове складаецца і на постсавецкім абшары.

Беларускія замежныя асяродкі выявілі свой уласны патэнцыял жыццядзей-

насці, здолелі закласці добры падмурак для актыўнага нацыянальна-культурнага жыцця, выкарыстоўваюць прыклад іншых нацыянальных супольнасцей у краінах пражывання.

Такая сувязь з іншымі народамі — беларуская апора ў свеце. Але ці дастатковы наш патэнцыял, каб захаваць і засведчыць сваю адметнасць, з’яўляцца носьбітамі традыцыяў і культуры свайго народу, каб найбольш кампактныя асяродкі, найперш на сваіх этнічных землях, набылі нацыянальнае аблічча. Усё гэта залежыць ад вырашэння ўнутраных праблем дыяспары, а яшчэ больш — ад стану нашай дзяржаўнасці, адносінаў да дыяспары на Бацькаўшчыне яе кіраўніцтва і грамадзкасці.

Трэба адзначыць, што сучасная сітуацыя ў беларускім замежжы характарызуецца наступнымі тэндэнцыямі.

Па-першае, затухае беларускае жыццё ў заходняй дыяспары. Адыходзіць пакаленне выгнаннікаў, эмігрантаў Другой сусветнай вайны. Пры адсутнасці прытоку новых перасяленцаў (у СССР не было свабоднага ўезду і выезду) адбываўся разрыў паміж пакаленнямі.

Заходняя дыяспара слаба падрыхтавалася да прыезду новай, сённяшняй эміграцыі з Беларусі, аказання ёй падтрымкі, стварэння адпаведных фондаў. Дэнацыяналізаваныя новыя перасяленцы, як правіла, не ўключаюцца ў нацыянальна-арыентаваныя беларускія асяродкі пасляваеннай эміграцыі, у працэс стварэння на Захадзе ўласных арганізацый. Выключэнне складае заснаванае ў 1993 г. у Нью-Йорку Сусветнае згуртаванне яўрэяў Беларусі.

Абнадзейвае павелічэнне колькасці аселяюцца на Захадзе творчай і навуковай нацыянальна-дэмакратычнай інтэлігенцыі, якая ажывіла нацыянальна-культурную працу (Нью-Йорк, Кліўленд). Адраджаюцца беларускія асяродкі ў Празе, Германіі. Трэба адзначыць і зусім новую з’яву — на Захадзе як вынік жорскай барацьбы ўлады з апазіцыяй з’явіліся першыя палітычныя эмігранты з Беларусі. Гэта спрыяла прыцягненню да нашых праблем увагі міжнароднай супольнасці.

Другая тэндэнцыя ў жыцці дыяспары — самавызначэнне беларусаў, іх арганізацыйнае аб’яднанне на постсавецкім абшары. Цяпер ужо некалькі дзесяткаў беларускіх таварыстваў, згуртаванняў, цэнтраў праводзяць культурна-асветніцкую, грамадскую дзейнасць у Расіі, на Украіне, у Малдове, Літве, Латвіі, Эстоніі, Казахстане, Кыргызстане, Узбекістане. Першы з’езд беларусаў свету паскорыў гэтыя працэсы, але падзеі трох апошніх гадоў на Радзіме ўскладнілі выжыванне дыяспары, паставілі пад пытанне яе далейшы лёс.

Калі ж гаварыць аб сітуацыі ў цэлым, то яе можна вызначыць як крызісны стан беларускага замежжа. Цяжкасці ў захаванні і пашырэнні беларускай прысутнасці па-за Беларуссю вынікаюць з індывідуальнасці значнай часткі нашых суродзічаў, іх асіміляцыі, амбіцыйнасці асобных лідэраў свецкай і царкоўнай плыняў беларускага руху за мяжой. Шмат дзе не стае ахвярных, энергічных людзей, якія ўзялі б на свае плечы арганізацыйныя клопаты. Замежныя суайчыннікі слаба арганізаваны, раз’яднаны па ідэалагічных і палітычных матывах, адносінах да незалежнасці Беларусі. На гэтай падставе адсутнічае паразуменне паміж беларускімі суполкамі ў Маскве, Рызе, Таліне і інш.

Усходнія дыяспары не маюць каардынацыйных органаў, якія, напрыклад, дзейнічаюць у Польшчы, Канадзе, а цяпер ужо і ў Літве. Дзейні суродзічаў не ўгадваюцца ў межах асобных дзяржаў і паміж імі. Нават колькасна вялікія і кампактныя беларускія асяродкі ў Маскве (70 тыс.), Санкт-Пецярбургу (70 тыс.), Кіеве (30 тыс.), багатыя на інтэлектуальныя сілы, не маюць нацыянальных школ, свайго друку. На постсавецкай прасторы (акрамя Латвіі і Літвы) адсутнічае беларускі перыядычны друк. Існуе пэўная канфесійная раз’яднанасць, узнікаюць непаразуменні паміж некаторымі ўплывовымі прадстаўнікамі праваслава і уніяцтва. На постсавецкай прасторы пашырэнню нацыянальна-культурнай дзейнасці замянае бядотны эканамічны стан суайчыннікаў.

Слабая матэрыяльная база нацыянальнай, грамадскай, культурна-асветнай і іншай дзейнасці тлумачыцца вельмі сціплай у большасці краін падтрымкай мясцовай улады, занябданасцю гэтай справы з боку Бацькаўшчыны, слабым падключэннем да фінансавання нацыянальных суполак прадпрыемстваў беларускага паходжання.

Самая жа галоўная праблема, якая вызначае існаванне і ўстойлівасць беларускай дыяспары, захаванне яе як часткі народа, з’яўляецца стан нашай дзяржаўнасці, пагроза знікнення з карты свету незалежнай Беларусі, спад нацыянальна-культурнага адраджэння, неадназначнае стаўленне кіруючых органаў Беларусі да замежных суайчыннікаў, у прыватнасці да нацыянальна-акрэсленых арганізацый, якія выказваюцца за незалежную, дэмакратычную Беларусь. Малады беларус з Беластоцчыны Міраслаў Урбановіч так вызначыў ролю Бацькаўшчыны ў лёсе замежных суайчыннікаў: “Каб застацца беларусам, мне непатрэбна Беларусь. Яна патрэбна для іншага — для нашай бяспекі. Калі ўсе будуць ведаць, што існуе моцная незалежная Беларусь, этнічных беларусаў у суседніх краінах ніхто і ніколі не папракне іхнім паходжаннем [...] Баюся, што на будучай польска-расійскай мяжы апусціцца новая “жалезная заслона” і адновіцца сітуацыя 30-х гадоў...”

Трэба тут падкрэсліць, што большасць дзяржаў свету дзейсна падтрымліваюць свае дыяспары. У Расіі ажыццяўляецца урадавая пастанова “Аб мерах падтрымкі суайчыннікаў у замежжы”, створаны спецыяльны фонд “Соотечественник”, які аказвае дапамогу рускім перасяленцам на сваю Радзіму. Польская дзяржава за свой кошт адкрывае школы з польскай мовай навучання ў Беларусі, розным чынам спрыяе таварыствам суайчыннікаў на нашай тэрыторыі. А што ж маюць нашы суайчыннікі ад дзяржаўных структур Бацькаўшчыны? Ці разумее іпсерашня кіруючая эліта важкасць дыяспары ў вызначэнні лёсу беларускага народа, ролю Радзімы, этнасу ў яе жыццядзейнасці? Ці ўсведамляе, што дыяспара з’яўляецца “надзвычай важным праця-



гам нацыі ў свеце, няхай сабе і ў пэўным сэнсе супярэчлівым”. Частка народа, якая адлучана ад асноўнага этнасу, але не страціла памяці пра свае карані, мае патрэбу ў кантактах з бацькаўшчынай. І гэта — натуральнае права, якое з’яўляецца неад’емнай часткай правоў чалавека. Паколькі ў патэнцыяле Айчыны ёсць частка працы эмігрантаў, іх продкаў, дзяржава абавязана прызнаць пэўныя правы дзеля захавання іх інтарэсаў у краіне іх паходжання, гістарычнай Айчыне. Беларусь жа не мае закона аб абароне такіх правоў. Для суродзічаў на постсавецкай прасторы набыццё ці вяртанне беларускага грамадзянства звязана з вялікімі складанасцямі і прасцей набыць расійскае, што і робяць многія суродзічы ў новых незалежных дзяржавах, парываючы сувязь з уласным этнасам. Шмат цяжасцей (прапіска, працаўладкаванне) павінны пераадолець перасяленцы ў родныя мясціны з неспакойных рэгіёнаў былога Саюза. Яны сустракаюцца з аб’якаваасцю ўлады, адсутнасцю службы для вырашэння іх праблем. Не вызначаюцца квоты на перасяленне. Дзяржава не аказвае падтрымкі ў набыцці жылля, працаўладкаванні і інш. І адначасова як лёгка ўладкоўваюцца ў Беларусь выходцы з іншэтанічных рэгіёнаў былога Саюза, што маюць грошы і ладзяць тут свой бізнес.

Іншыя краіны праяўляюць клопаты пра сваіх замежных суайчыннікаў праз развіццё сістэмы нацыянальнай адукацыі, падтрымку друку і іншай нацыянальна-культурнай дзейнасці ў рэгіёнах іх кампактнага пражывання. У Беларусі на дзяржаўным узроўні таксама была ў 1993 г. прынята праграма “Беларусы ў свеце”. Але яна фактычна згорнута, не выканана.

На постсавецкай прасторы дыяспара адчувае вострую патрэбу ў дзяржаўным фінансаванні пашырэння беларускай культуры, арганізацыі нацыянальнай асветы ў замежжы. Як падказвае практыка ўсіх нашых суседзяў, неабходны дзяржаўна-грамадскі фонд “Культура беларускага замежжа”. Дарэчы, у многіх выпадках патрэбна нават не матэрыяльная дапамога. Так, наша дзяржава магла б паспрыяць атрымманню будынкаў для нацыянальных арганізацый. Іх не маюць беларусы ў Маскве, Санкт-Пецярбургу, іншых гарадах. Ці паклапаціцца хача б пра спрыяльныя візавы рэжым для суродзічаў.

Беларускія прадстаўніцтвы за мяжой у большасці сваёй не сталі каталізатарамі нацыянальна-культурнага жыцця, апорай для дыяспары. У прэсе ўжо гадвалася пра непаразуменні паміж пасольствам Беларусі і суродзічамі ў Маскве. Варта было б, каб дыпламатычныя прадстаўніцтвы давалі беларускім арганізацыям звесткі пра новых эмігрантаў, прадастаўлялі перасяленцам адрасы нацыянальных суполак, забяспечвалі іх беларускімі кнігамі.

Асобна трэба сказаць пра абавязак на дзяржаўным узроўні рапуніцца аб адраджэнні нацыянальна-культурнага жыцця на спрадвечных этнічных беларускіх землях, якія аказаліся адарванымі ад метраполіі — гэта часткі Беластоцчыны ў Польшчы, Смаленшчыны, Браншчыны, Пскоўшчыны ў Расіі, Віленскага краю ў Літве, Латгаліі ў Латвіі. Навукоўцы дыяспары шукалі вырашэнне гэтай праблемы на міжнародных канферэнцыях “Культура беларускага замежжа”. Па іх падліках, на гэтых тэрыторыях жыве больш трэці ўсіх этнічных беларусаў, а “унікальны феномен беларускай этнакультурнай захаванасці на маргінальных землях сёння становіцца бачным знакам велізарнай этнічнай энергіі, якая можа сутнасна дапамагчы ажыццяўленню цуду агульнанацыянальнага адраджэння”. Але ці ж можа выкарыстаць гэты феномен цяперашняя дзяржава, якой нібы і зусім непатрэбна сваё, нацыянальнае.

Звернем таксама ўвагу на тое, што ў міждзяржаўных дагаворах, заключаных Рэспублікай Беларусь з Польшчай, Украінай, Расіяй, Румыніяй, Кыргызстанам, Узбекістанам, Казахстанам, прадугледжваецца магчымасць свабоднага выяўлення, захавання і развіцця суайчыннікамі этнічнай, культурнай, моўнай, рэлігійнай самабытнасці без якой-небудзь дыскрымінацыі і ва ўмовах поўнай роўнасці перад законам. Але як рэальна ўлічвацца інтарэсы беларускай супольнасці пры рэалізацыі міжнародных дагавораў? У 1990 г. было заключана пагадненне адносна беларускіх школ у Расіі. Аднак ці ёсць там сёння хача б адна дзяржаўная школа з беларускай мовай навучання? Ці паспрыялі органы дзяржаўнага кіравання Беларусі паўленню школ з беларускай мовай навучання на Беластоцчыне, іншых этнічных землях, якія апынуліся па-за межамі Радзімы? Ці падтрымала дзяржава намаганні беларусаў Польшчы заснаваць у Беластоку Інстытут гісторыі і культуры Беларусі, аднавіць музей Івана Луцкевіча ў Вільні? На жаль, не.

Таму патрэбны больш ґрунтоўная юрыдычная база і рэальныя механізмы для ажыццяўлення правоў і законных інтарэсаў нашых замежных суайчыннікаў. Іх правы не забяспечаны, напрыклад, у адносінах набыцця ў Беларусі маёмасці, большага спрыяння ў галіне прадпрыймальніцтва. Практычна не выкарыстоўваецца патэнцыял дыяспары ў сферы эканомікі, яе дзелавыя, палітычныя, культурныя і іншыя сувязі ў краінах пасялення. Прыцягненню інвестараў з беларускай дыяспары замінаюць супярэчлівае заканадаўства, непрадказальнае сістэма падаткаў, нязначная доля прыватнага бізнесу.

Немалую дзялянку дзяржаўнай працы па ўзаемадзеянню з дыяспарай узялі на сябе грамадскія структуры. Цяпер існуюць дзве такія арганізацыі — “Бацькаўшчына” і “Радзіма”. Мэта іх — ладзіць сувязі паміж бацькаўшчынай і суайчыннікамі. Праўда, пра таварыства “Радзіма” цяжка гаварыць як пра грамадскую структуру: яна ўтрымліваецца дзяржавай. А таму ўлады і самі вырашаюць там многія пытанні. Цяпер існуе патроза закрыцця адзінай газеты для замежных суайчыннікаў — “Голаса Радзімы”. А вось да ЗБС “Бацькаўшчына” ўлады ставяцца як да камерцыйнай установы, якія, як вядома, задуманы падаткамі, высокім коштам арэнды плат. Для грамадскага некамерцыйнага ЗБС “Бацькаўшчына”, якое выконвае місію дзяржаўнай важнасці, з боку ўлады варта стварыць больш спрыяльныя ўмовы для працы.

У цяперашніх умовах падтрымка бацькаўшчынай нацыянальнай дзейнасці замежных суродзічаў павінна стаць клопам не толькі грамадскіх арганізацый, нацыянальна-дэмакратычных сіл, але і дзяржавы.

Язэп ГРАЦЭЎСКІ, экалёт (Канада)

## ЗАПАВЕДНІКАМ БЕЛАРУСІ ПАГРАЖАЕ НЕБЯСЬПЕКА ЗЬНІКНЕНЬНЯ

Цяперашнюю агульную сытуацыю ў Беларусі можна назваць застоём, дэградацыяй, адкатам назад. Гэта можна пачуць на вуліцах сталіцы і ў сельскай глыбінцы; палітычным, грамадскім і духоўным жыццём; разважаннях простых людзей і палітычных лідэраў; прафесіянальнай падрыхтоўцы, на працы, у быццё. Застой назіраецца ўва ўсіх сферах жыцця краіны, у тым ліку і ў дзялянцы аховы прыроды і запаведніцкай справы.

З пачаткам “перабудовы” ў гэтай сферы адбыліся вялікія змены і паляпшэнні. Замест партыйных функцыянераў на кіруючыя становішчы ў запаведніках і адпаведных міністэрствах былі накіраваны сапраўдныя спецыялісты: лесаводы, біялёгі, экалёгі. Скончыліся знішчаючыя ўсё жывое «царскія паляванні». Выйшла ў свет вельмі вартаснае выданне *Чырвоная Кніга Рэспублікі Беларусь: рэдкія і тыя што знаходзяцца пад пагрозай знікнення віды жывёл і раслін*. Было распрацавана шмат пажважных рэкамендацый для ўраду адносна прыродаахоўных праектаў. Быў прыняты “Закон аб асабліва ахоўных тэрыторыях”. Намеціліся вялікія пазытыўныя змены ў справах аховы прыроды ў нашых запаведніках. Дзяржаўная запаведна-паляўнічая гаспадарка «Белавеская Пушча» стала Нацыянальным паркам, які атрымаў статус UNESCO “Біясферны запаведнік”, і які быў занесены ў лісту аб’ектаў “Сусветнай спадчыны”.

Прыродаахоўная дзейнасць Беларусі была скіраваная на асягненне міжнароднага ўзроўню. Беларускія запаведнікі былі прызнаныя ў шэрагу міжнародных арганізацый; устанавіліся сабёрскія сувязі і супрацоўніцтва спецыялістаў. “Бязрэзінскі біясферны запаведнік” і Нацыянальны парк “Белавеская пушча” атрымалі ад Эўрапейскага Парлямэнту ў Штрасбургу *Дыплёмы Эўрапейскага запаведніка* і былі занесены ў лісту *Рэзэрватаў біягенэтычных рэсурсаў*. Прызнаны ў радзе міжнародных фондаў і арганізацый “Прыпяцкі ландшафтна-гідралічны запаведнік”. Усё гэта накладвала на запаведнікі, акрамя нацыянальных абавязкаў, міжнародныя прыродаахоўныя абавязкі.

Прыход да ўлады А. Лукашэнка перакрэсліў усё дасягненні запаведнікаў. Цяпер ён узяў іх пад сваю “ апеку” — апеку спецыяльна створанага Упраўлення справамі прэзідэнта. Непайфармаваны чытачу можа паказвацца незразумелым, якія справы могуць быць у прэзідэнта да запаведнікаў.

Ва ўсіх развітых краінах, да якіх мы залічым і сябе, аховы прыроды кіруюць прыродаахоўныя ведамствы. У Беларусі, цяпер, усё інакш.

З прыходам да ўлады Лукашэнка былі знятыя з кіруючых становішчаў спецыялісты ў міністэрствах і запаведніках. На іх месца пастаўлены былыя старшыні калгасаў. А складаныя, унікальныя экалагічныя сістэмы запаведнікаў — гэта-ж не калгасы. Такое кіравніцтва, і агульная культура кіравніцтва, спарадзілі адпаведны, памылковы падыход да запаведнікаў як да гаспадарчых аб’ектаў. Але-ж кожнаму спецыялісту вядома, што запаведнікі створаны і існуюць толькі для дзвёх галоўных мэтаў: першая — ахова прыродных сістэмаў і захаванне іх для будучых пакаленняў; другая — навуковае даследаванне гэтых экалагічных сістэмаў. Кіраваць функцыянаваннем прыродных сістэмаў ня ёсць простая справа, і гэтым павінны займацца спецыялісты.

“Прыпяцкі ландшафтна-гідралічны запаведнік” ператварыўся, апошнім часам, у вялікую аграрна-жывёлагадоўчую гаспадарку, з дапамогай якой адміністрацыя прэзідэнта займаецца камерцыйнай. Тут паскоранымі тэмпамі сякуць сасновы і сцяньнейшыя ў Эўропе дубровы, для аховы якіх калісьці, у 1969 г., і быў заснаваны гэты рэзэрват. Тое-ж самае адбываецца і ў Нацыянальным парку «Белавеская пушча». Шырока вядомае несамавітае гісторыя пра драўляныя стойкі для шахтаў, якія Адміністрацыя прэзідэнта збіралася прадаць Украіне. Дурны ўказ зверху, і ў нашых запаведніках была счысчана вялікая колькасць цэнных дрэў. Для інфармацыі, гэтыя стойкі пасыла так і згнілі ў лесе, бо “заламалі” такую цану, што іх ніхто ня купіў.

Апрача загатоўкі сельскагаспадарчай прадукцыі і дрэва, Адміністрацыя прэзідэнта “спускае” заказы на загатоўку дзічыны, ягадаў, мёду, лекарскіх траў для сваіх рэстаранаў і бараў,

якіх, зараз, ужо цэлая сетка ў Менску. На адным навукова-практычным паседжанні з боку новага кіравніцтва прагучаў і довад і апраўданне гэтых дзеянняў: усёроўна, маўляў, усё гэта знікне, бо мясцовыя людзі пазбіраюць. Замест выконвання сваіх прафесійных абавязкаў, леснікі, егеры, навуковыя працаўнікі зараз робяць грошы для Адміністрацыі, а самі не атрымваюць заработную плату месяцамі.

Усім даўно вядома, што на тэрыторыі запаведнікаў законам забараняецца паляванне, промысловая лоўля рыбы, адоў дзікай жывёлы, збіранне грыбоў, ягад, раслін і насякомых. Дазволена гэта ў строга арганізаванай колькасці і толькі для патрэбаў запаведнікаў, іх працаўнікоў і людзей, што жывуць на іх тэрыторыі. У гэтым кантэксце незразумелы ўпяр на атрыманне прыбылі ад палявання ў запаведніках замежных паляўнічых. Гэта прыводзіць да масавага адстрэлу аленяў, кабанюў, ваўкоў, якіх застаецца ўсё менш і менш. У канцы-ж канцоў у Беларусі ёсць розныя звычайныя лясныя гаспадаркі, паляўнічыя заказнікі і г. д., якія былі заснаваныя для такіх мэтаў. Замест пашырэння плошчы запаведных лясцоў, наглядаем далучэнне іх да сельскагаспадарчых угоддзяў і распродаж унікальных лясных масіваў, балот, вазёр, дзікай фаўны і флоры розным камерцыйным структурам. Цяпер нават прыгожая гасцініца ў “Белавескай пушчы” ператварылася амаль-што ў публічны дом.

Усе новыя заканадаўчыя палажэнні, па якіх ажыццяўляецца іх кіраванне і функцыянаванне Адміністрацыі прэзідэнта завуладвала і падагнала пад “Закон аб асабліва ахоўных тэрыторыях”, каб узаконіць свае злычынныя, рабуніцкія дзеянні.

Зусім відавочна, што мэта гэтых мерапрыемстваў ёсць атрыманне прыбылі, якая ідзе чыноўнікам з Адміністрацыі прэзідэнта. Атрыманая валюта добра выдаткоўваецца на безарнысныя закупкі і пазекі за мяжу. Туды-ж ідуць і грошы ад міжнародных навуковых праектаў, якімі зараз чамусьці таксама распараджаецца прэзідэнт.

Вось так рабунцы і ішчыцца прырода запаведнікаў Адміністрацыяй нашага «ўсенародна выбранага прэзідэнта». Кожнаму сапраўднаму грамадзяніну-экалёгу зразумела, што гэтая мізерная, мамонтальная выгада ніяк не апраўдвае вялікія страты спрычыненыя такой эксплуатацый гэтых унікальных куткоў беларускай прыроды.

Ніхто ня мае права парушаць дзяржаўныя і міжнародныя прыродаахоўныя патрабаванні і законы, нават «першы прэзідэнт Рэспублікі Беларусь». Пры навуковых вызітах экспертаў-экалёгаў з розных міжнародных арганізацый хаваюцца ад іхніх вачэй злычынствы ўчыненыя ў запаведніках. Волкай ды падарункамі стараюцца купіць іхнае маўчанне. Можна сабе ўявіць, да якога рэзанансу ў свеце можа прывесці пазбаўленне запаведніка аднаго із статусаў за невыкананне міжнародных прыродаахоўных патрабаванняў!

Усёму вінаваты непрафесіяналізм, і дзеля гэтага нас яшчэ чакае шмат праблемаў. Усё гэта адбываецца тады, калі, як у вядомай пагаворцы «з гразі — ды ў князі». Усім людзям трэба займацца сваімі справамі: лесаводу — ахоўваць і вырошчваць лес, навукоўцу — вывучаць, настаўніку — вучыць, сялянину — вырошчваць хлеб... Тады і будзе толк.

Беларускія запаведнікі — гэта ўнікальныя куткі прыроды, горадасць і багацце нашага народу, сусветная спадчына, якую мы атрымалі ад бацькоў, а не прыватная маёмасць групы недавучак. Мы павінны выратаваць і захаваць гэтую спадчыну для будучых пакаленняў.

## Яшчэ адно пасланне ў Савет Еўропы

Як стала вядома, днямі ў Кіеве адбылася буйная міжнародная канферэнцыя праваабарончых арганізацый і юрыстаў Украіны, Малдовы, Беларусі, Даніі, Чэхіі, Нарвегіі... Яны вырашчалі рэкамендацыі па рэфармаванню судовай сістэмы ў Беларусі, Малдове і на Украіне, якія накіраваны ў Савет Еўропы, кіраўнікам і парламентам еўрапейскіх краін.

У дакуменце адзначаецца, што ў Беларусі даволі кепскае становішча ў гэтай справе. Тут работнік міліцыі можа пасадзіць чалавека на некалькі сутак. Таму пастаўлена задача стварэння ў нас незалежнага суда, аднаўлення прыватнай адвакатуры.

Васіль ГРОДНІКАЎ, журналіст

Народная  
Вяль

# Менталітэт электарату,

або Чаму браткі-беларусы такія “затурканыя”

(Заканчэньне.

Пачатак у папярэднім №)

Але вернемся да нас, у вёску. Вёска, як і раней, жыве сваім жыццём. Жыве надзвычай марудна. Тая ж хата, той жа хлёб, той жа прысядзібны ўчастак, што застаўся ад бацькоў. Тыя ж адносіны, тая ж культура. Нават у тых, хто мае новую хату, машыну, дзве тэлевізійныя антэны або тэлеталерку.

І нават тыя, хто прыязджае з горада да бацькоў, мала чым адрозніваюцца. Хіба што вопраткай ды мовай, якая, на думку філолага, ёсць нешта сугатнае: большасць слоў рускія, але вымаўляюцца па-беларуску. Мова такая ж, як у значнай часткі “вертыкальных” чыноўнікаў.

Але, калі пільна прыгледзецца, то галоўнай для сялянна сёння, ды, пэўна, і заўсёды была не палітыка, а ўласная гаспадарка.

Галоўны клопат, каб урадзіла бульба, не хварэла жывёла, не сліся куры, дайлася карова. Ды яшчэ каб назапасіць на зіму сеца, саломы, дроў. Дзеля гэтага сялянін падтрымае нават д’ябла, каб толькі не абрэзалі соткі па вузлы хаты, далі вазок-другі сена і саломы. Да ўласнага сала і бульбы на мізэрную пенсію ён яшчэ зольны купіць хлеба, макаронаў і якіх-небудзь круп. Зарплата ў калгасе вядома якая, да яе ўжо прывычаліся, але калі і зусім даваць не будуць, то і гэта перажывуць, бо некалі ж было і такое. І нішто, перажылі...

Вось у такіх умовах існуе сёння той электарат, які ў большасці сваёй пакуль што падтрымлівае прэзідэнта і ягоны рэжым, выступае супраць свабоды, дэмакратыі, рэформ.

Чым жа гэтак насалілі сяляніну дэмакратыя і рэформы, якіх, дарчы, яшчэ і не было, і свабода, якой сялянін ні на смак, ні на пах не ведае?

Усе гэтыя найдаражэйшыя каштоўнасці не датычацца вёскі. Дык ці можа быць дэмакратыя і свабода злом для людзей? Здавалася б, трэба быць вар’ятам, каб супрацівіцца такой выгоде, пасланай Богам. Парадокс? Так!

На мой погляд, усё ідзе ад звычайнага сялянскага кансерватызму, недасведчанасці, “затурканасці”.

Рэдка ў каторай хаце няма тэлевізара. Нават радыёкропак менш, чым тэлевізараў. Каларовыя тры два-тры на вёску, у асноўным — чорна-белыя. Антэны старыя, і ў некаторых хатах ідзе толькі Мінск. Газеты выпісваюць лічаныя двары. І то дзеля тэлепраграмы. Самыя папулярныя перадачы — тэлесерыялы і, вядома, выступленні прэзідэнта. А калі яшчэ больш шчыра сказаць, то шмат каму няма калі глядзець тэлевізар. То заняты на калгаснай працы, то дома на гаспадарцы, то няма калі з-за... п’янікі. Выпіўкі на розных прычынах — доўгачаканы дзень зарплаты, госці, свежана, пачатак або канец работ на прысядзібным участку, вяселлі і памінкі, кепскі настрой. Апасля — пахмелкі, якія часам цягнуцца днямі, тыднямі. А некаторыя з

напрых аднавіаскоўцаў не прасыхаюць гадамі.

Ну, скажыце, адкуль можа быць тая дасведчанасць? Нешта пачуў, часам не так зразумёў, раскажаў другому каля аўталаўкі, а той ладаў свайго — глядзіш, на свет выплывае інфармацыя, але з лужа крывым тварам і становіцца праўдай-маткай.

А кансерватызмам вёска заўсёды вылучалася. Ну, навошта сялянніну нейкія там змены? Пачуцця змены — прыйдуць у вёску, лавялзецца некая прыстасоўвацца да іх, мяняцца самому і сям’і. А навошта? Можа, яшчэ і ненадоўга тыя змены, а потым дакажы новаму начальству, што ты не хацеў гэтага. Не, лепш няхай будзе так, як ёсць. Ды і ў цяперашніх умовах калі паспрабуеш што не так сказаць, то ў зручны момант могуць прыпомніць, тады бокам вылезе. Вось казалі, што трэба галасаваць так, як жадае прэзідэнт. Ну, дык возьму і прагаласую. І не праміну, каб суседзім пахваліцца, што начальству дагadzіў. Калі даведасца пра тое начальства, то вяселей у твой бок глядзець будзе. А там глядзіш — можа, і дзішкі воз сена дадуць, саломы чынай брыгадзір дазволіць узяць, зямельку не на каменнях адвадзе над бульбу. Ну, а калі начальства пераменіцца ці зменіцца веер, то і тым надпяваць можна. Хіба ад гэтага з двара што знікне? Не. Ну, то і добра...

Вось такіх, хто гэтак думае і паводзіць сябе, у вёсцы большасць, амаль усе.

А цяпер давайце ўгадаем, ці адна такая вёска ў Маладзечанскім раёне? А ў іншых раёнах? А па ўсёй Беларусі? А колькі людзей жыве ў гэтых вёсках?

Вось вам той сельскі электарат, які смела галасуе за Канстытуцыю, у якой ён нічога не разумее, якую нават у вочы не бачыў, якую не чытаў, а каторы і слова такога вымавіць не можа. Ён ужо ўвядзена галасуе за кандыдата ў дэпутаты, якога ніколі не чуў і не бачыў, а толькі таму, што так падказала начальства. Ён смела галасуе за тое, каб начальнікам сабе не ён, сялянін, выбіраў, а прызначала “вертыкаль”, каб дзяржаўныя грошы былі не ў адных руках, падкантрольныя Вярхоўнаму Савету, а так, як захоўвацца прэзідэнту. А калі што-небудзь стане незразумелым, сялянін можа смела падасці да таго ж начальства і тое падкажа, які трэба галасаваць, каго і што выкрасліць. А можа, калі няма часу, даць надрукаваную памятку, калі чытаць не развучыўся. Галасуй па дапаможніку! Не хочаш ісці галасаваць, да цябе дамоў прыедуць на машыне, і нікуды ты не дзенешся: прагаласуеш так, як “трэба”.

І вынікі, колькасць галасоў “за” ў рэшце рэшт нават пераваляць за жаданую рысу. А калі разабрацца, што каштуе той “голос”?

А як было б добра, каб галасы не падлічваліся, а ўважаліся! Ну вось, напрыклад, пры рэферэндуме па Канстытуцыі. Пакладзіце на адну талерку вагаў голас адукаванага, навучанага кнігамі і практыкай юрыста (нават без вучонай ступені), і ён перацягне талерку,

на якую пакладзены, скажам, галасы нашага Маладзечанскага сельскага электарату, а можа, нават вобласці. Ну, ці не так?

Той-сёй можа сказаць, што я згушчаю фарбы, што занадта ўжо рэзка выказваю свае думкі, што не ўсе там такія, як сказана. А ніхто і не сцвярджае, што ўсе. Але скажу пвёрда адно: большасць, абсалютная большасць. Хто не сялыны, той убачыць, хто разумны — зразумее; а хто з тае большасці, пра каго я пішу, то ім, як кажуць, пакуль што ўсё “да лямпачкі”.

Кожнаму з нас вядома, колькі граматых, таленавітых, духоўна багатых людзей дала краіне і свету наша вёска. Гэта пісьменнікі і журналісты, вучоныя і царкоўныя дзеячы, медыкі, настаўнікі, інжынеры, будаўнікі, канструктары... Сярод іх нават выдатныя дзяржаўныя дзеячы ва ўладзе і апазіцыі.

А незадаволеным магу сказаць толькі адно: пішу я так гэтыя радкі не ад таго, што маю нейкую злосць на сялян, не ад непрыязні да іх. Жыву ж я сярод іх даўно, ёсць тут у мяне і сябры, і аднадумцы, і добрыя суседзі, і вяскоўцы, да якіх прыемна зайсці, пагаварыць па душах і адчуць, што яшчэ не ўсё згінула, што засталіся расточкі таго, дзеля чаго варта жыць і спадзявацца.

Мяркую, што мне, як і вам, хочацца, каб наша з вамі вёска нарэшце прачнулася, пачала жыць і развівацца, радавацца і перажываць за ўсё, што робіцца наўкола. Няхай тут жывецца шчасліва і радасна, у чысціні і парадку, няхай яна хутчэй набудзе прыябны і прыгожы твар.

Не зразумеюць мяне толькі тыя, хто любіць свой родны кут такім, як ён ёсць, хто хварэе на псеўдапатрыятызм, хто не жыве, а бывае ў вёсцы наездзімі, хто далей калгаснай канторы вачэй не наказваў і, вядома, той, хто любіць заказныя рэпартажы “чэсных” журналістаў пра тое, што наша вёска на ўздыме, нягледзячы на часовыя цяжкасці. Такім хочацца адказаць рэзка і рашуча: не часовыя гэта цяжкасці. Гэта катэгорыя ў адносінах да вёскі пастаянная. І ніякага ўздыму няма. Ёсць заняпад! Ёсць хлуся, ёсць жывучасе жаданне ў некаторай часткі людзей па-ранейшаму выдаваць уяўнае за рэчаіснасць!

Не зразумеюць мяне і тыя, хто лічыць, што раней мы былі багатымі, шчаслівымі, быў парадок, дысцыпліна, было куды і каму паскардзіцца. Тады і цяпер ёсць вялікая колькасць людзей, якія не могуць дазволіць сабе самага простага: параўнаць той наш “шчаслівы” час з тым жа часам на Захадзе. Як нас варта было тады шкадаваць за нашу беднасць, не кажучы ўжо аб сённяшнім дні.

А калі не могуць яны дазволіць сабе такога параўнання, то, вядома, не могуць задумацца і над такімі фактамі.

Чаму мы, працуючы не лянуемся, атрымлівалі за сваю працу ў сто разоў меней, чым там?

Чаму мы, зарабляючы ў сто разоў меней, купляем прадукты і ўсё неабходнае амаль па сусветных цэнах?

Чаму там фермер выбра-

коўвае карову як непрадуктыўную, якая дае 6—7 тысяч літраў малака, а ў нас фермы, дзе надойваюць ад каровы па чатыры тысячы літраў малака за год, лічачца перадавымі ў краіне? А ёсць жа такія калгасы, дзе надойваюць менш за 1,5 тысячы літраў. Мая каза дае амаль удвая больш!

Чаму там, у такой вёсцы, як наша, ёсць два-тры магазіны, адно-два кафэ, а да нас прыязджае аўталаўка два разы на тыдзень?

Чаму там бастуюць, патрабуючы надбавкі да і так высокай зарплаты, а ў нас людзі, якім па тры-чатыры месяцы не выдаюць у сто разоў меншую зарплату, часам тыднямі не прывозяць у вёску хлеб, баяцца нават слова сказаць у адрас тых, хто ў гэтым вінаваты?

Чаму там не сціхаюць дэманстрацыі пратэсту супраць забруджвання навакольнага асяроддзя, а ў нас летася вясной трактары, вывозячы гной з фермы, забрудзілі вуліцу каравяком аж па калена, а ніхто не сказаў нават слова пратэсту?

Божанька-Божа! Колькі яшчэ кожнаму з нас самому сабе і ўсім нам можна задаць падобных пытанняў, на якія большасць з нас не хоча адказаць, баіцца адказаць?!

Колькі ж трэба было церці нас і мяць, каб вылепіць нешта такое, што нагадвае жывёліну, — маўклівую, цяплівую, пакорлівую?

І вельмі маркотна робіцца, калі ловіш сябе на думцы, што з такімі людзьмі, запалоханымі, затурканымі, замбраванымі на адпаведны лад, мы ніколі не пабудзем прстойнага жыцця на вёсцы. Гэтаж жа будзем хадзіць “да ветру” за хлёб і праз сто год, гэтак жа будзем дзякаваць уладзе за тое, што калі-нікалі ў вёску прывязуць хлеб, мыцца дома ў начоўках, тапіць грубі і печы, часацца, ратуючыся ад вошай, сзідзіць па дарогах, усеяных калдобінамі, хадзіць круглы год у гумавых ботах, месячы мокры снег і грязь, і... піць, піць самагонку, “барматуху”, “чарніла” і ўсё астатняе, “што гарыць”. Піць ад школьных гадоў да скону, загадзя ведаючы, што не паспееш ты астыць, як за ўпакой твайёй душы мужыкі і бабы апарожняць не адзін трохлітровы слоік самагонкі... З чым сустракаюць цябе на гэтым свеце, з тым і правядуць на твой прыватны надзел зямлі ў памеры двух квадратных метраў. Стагоддзямі так было і, пэўна, так яно і будзе да скону свету...

Сумна, праўда? Вельмі сумна!

Як пясца ў знаёмай песні: “а напоследок я скажу...” Скажу шчыра, не баючыся, што зноў буду кім-небудзь аблаяны. Ды і не мая гэта мэта — спадабацца каму-небудзь. Не тыя гады...

Цяпер усе шукаюць выйсці з крызісу, з часовых цяжкасцяў, з нястачы, з тупіка. А мне хочацца спытаць: а вы не помніце, як заходзілі? Маглі б, як тая Арыядна, прывязаць пры ўваходзе якую-небудзь нітку. І талы б стала зразумела, адкуль трэба пачынаць зноў і з чым ісці ў дарогу.

Мне раскавалі, як адзін вельмі вядомы кампазітар, спяшаючыся на творчую сустрэчу, хуценька сабраўся і выскачыў з дому ў паліто (гэта было зімой), але ў адных... сподніках.

Не адзін раз было сказана: нельга куды б там ні было ісці

толькі ў адной ватуцы, без штаноў. Абавязкова трэба ісці ў дарогу, адпаведна апраўжаны. Я ўспамінаю пра гэта кожны раз, калі напярэдадні ўсякіх рэферэндаў і выбараў выцягваю з паштовай скрынкі агіткі, праграмы, заклікі. Як правіла, кожны кандыдат, каб спадабацца выбаршчыкам, вылучае на першае месца эканамічныя пытанні. Прынята думаць да гэтага часу, што эканоміка, а дакладней, танныя, двухрублёвая каўбаса, выцягне нас з крызісу і пачыне за сабой актывізацыю ўсяго астатняга, у тым ліку і культуру. Дазволю сабе ў адказ не надта культурнае слова: лухта!

А выказаўся я так недалікатна таму, што і я, як большасць з вас, чытачоў, інтэлігент з вялікай нацяжкай. Калі можна так сказаць, інтэлігент у першым пакаленні, выхадзец з вёскі, праўда, не яе выхаванец.

Тыя аргументы, якія я буду прыводзіць, не новыя. Яны ў свой час гучалі з высокіх трыбун, друкаваліся ў газетах і часопісах, пра іх напісана ў разумных кніжках. Але яны да гэтага часу не запатрабаваны нашымі ўладамі. Культурна не стала, так бы мовіць, дзяржаўнай дактрынай. Так, недзе на апошнім месцы пасля спорту.

Чаму ж культура ў шырокім сэнсе гэтага паняцця стала непатрэбнай нашаму грамадству, нашай дзяржаве? Чаму двухрублёвая каўбаса, кавалак хлеба, бутэлька малака і асабліва «малака ад звар'яцелай каровы» ставяцца ў горадзе і асабліва на вёсцы на самае першае месца, адмятаючы ўсё астатняе як непатрэбнае?

Вядома, што шырокае паняцце культуры даецца нам пры нараджэнні толькі ў выглядзе зярнят. І ўсё залежыць ад таго, у якую глебу яны лягучы, якія дадуць усходы і якое пустазелле вырасце побач. Ці здолеем мы альбо замарудзіць рост гэтай «дзікай травы», альбо зусім яе выраваць, — гэта залежыць ад нас саміх і ад ахвоты і зацікаўленасці ўлады ў асобе выхаваных на лепшых узорах чалавечых якасцяў дзяржаўных мужоў. Агульнавядома, што бескультурнага чалавека часта параўноўваюць з пустым коласам...

Чамусьці мала каго з уладных структур турбуе, што большасць насельніцтва так і не змагла далучыцца да агульначалавечай культуры, пазбавіцца ад шматлікіх заганаў, захоўваючы ў сабе якасці раба, баяліўца, прыстасаванца, падхаліма, двурушніка.

Мяне часам наведвае жудасная думка: мусіць праўда, што ўладзе і дзяржаве наогул выгадна такое становішча. Такі народ можна лёгка падпарадкаваць, можна віць з яго вярхоўкі. Ён, як і сёння, будзе ціха сядзець «пад венікам», нават не ўяўляючы сабе, што жыццё яго ідзе і прайдзе ў здэках і нястачы, у грахах і дзеяннях, не прыстойных чалавеку. Селянін ці то баіцца задумацца, ці то не хоча дадумацца, што ідзе і праходзіць гэтае жыццё так кепска не таму, што ў яго такі лёс, што Бог так хоча, а таму, што ён сваімі паводзінамі сам сябе паставіў у такое становішча і пагэтам стаў такім затурканым, за-

бітым, запалоханым і не здольным думаць сваёй галавой. Ён, загіннаты званы, робіць тое, што ў звычайных умовах нармальны чалавек і ў думках не дазволіў бы сабе.

Што ж гэта, братка-беларус, з табою робіцца? Што ж ты спіш, як у зачараваным сне? Што ж будзе з табой, з усімі намі, калі годнасць сваю чалавечую станем мы мяняць на ахапак ячнай саломацы ці воз мургу? Што ж мы баімся паказаць сваю чалавечую годнасць, а толькі расказваем пра яе, чаму ўжо мала хто верыць?

Годнасць тады годнасць, калі ты з высокападнятай галавой, валодаючы смеласцю і даленым прыродай табе розумам, можаш адкрыта сказаць «так» або «не» і з дастатковай расшчэпленасцю будзеш адстойваць сваю пазіцыю, не аглядаючыся па баках!

Насіць жа торбу за плячыма і хваліцца ўсім, што ў цябе былі смелыя і адважныя продкі, як робяць зараз некаторыя, шмат мудрасці не трэба. Мудрасць заключаецца ў тым, каб самім стаць такімі, як нашы славытыя землякі-папярэднікі, працягваючы іх справу, перадаваць з самага маленства сапраўдную годнасць сваім дзецям.

Прачынайся, братка-беларус! Досвітак на двары. Дарога табе накіравана цяжка — да ісціны і годнасці шлях нялёгкі.

У дарогу, браце!

в.Мазалі.

Маладзечанскі раён.

## Культура

### Канцэрты Мікалая Трацякова. У імя Беларусі

22 лістапада, па словах нястомнага беларускага паэта-песенніка Мікалая Трацякова, стане Днём нараджэння новай беларускай эстрады. Эстрады без Вуячыча, «Песнюроў», «Сяброў» і іншых музычных «мафіёзі». Яны, па меркаванні Мікалая Іванавіча, сваімі песнямі зямбіруюць народ і прыніжаюць сапраўдную годнасць нацыянальнай эстрады. У гэты дзень у Канцэртнай зале «Кастрычнік» адбудуцца чацвёрты і пяты канцэрты аўтарскага фестывалю творчасці паэта Трацякова, а таксама пройдзе афішыйная цырымонія знясення ў сусветную Кнігу рэкордаў Гінэса першага ў гісторыі сусветнай культуры фестывалю творчасці аднаго аўтара і прадзюсера пяці эксклюзіўных канцэртных праграм у імя Беларусі.

— Мяне абражае, што беларускі тэле- і радыёэфір зусім забіты расійскімі песнямі. Трэба паважаць саміх сябе, свае культуру і традыцыі. Так, у нас убогая і шэрая эстрада. Але расійская эстрада — учарашні дзень. А нам трэба жыць заўтрашнім. Паглядзіце на маладых беларускіх выканаўцаў: яны ж самыя сапраўдныя патрыёты. Жабракі, галодныя, працуючы задарма. Але ж спяваюць. І не бягуць на Запад. Таму што разумеюць: культура перш за ўсё, а потым — эканоміка. Паднімем культуру — адраджым нацыю. Дарэчы, на маіх канцэртах усе артысты будуць спяваць толькі, кажучы па-руску, «живём». Сумняваецца? Прыходзіце на канцэрт. Гэта будзе адраджэнне эстраднага нацыянальнага гонару...

Марына КОКТЫШ.

Летам сёлетняга году ў канфэрэнц-залі гасцініцы «Юбілейная» працавала Міжнародная навуковая канфэрэнцыя «Рэстытуцыя культурных каштоўнасцяў: праблемы вяртання і сумеснага выкарыстання — юрыдычныя, навуковыя і маральныя аспекты», якая праводзілася пад эгідай ЮНЭСКО. Арганізатары — Міністэрства культуры Беларусі і Нацыянальны навукова-асветніцкі цэнтр імя Ф. Скарыны пры Міністэрстве адукацыі Беларусі.

У канфэрэнцыі прымалі ўдзел прадстаўнікі навуковых, культурных, музейных, архіўных арганізацый і ўстаноў, бібліятэк з 8 краін (Беларусі, Расіі, Украіны, Польшчы, Чэхіі, Літвы, Германіі, Шатландыі). Было прачытана 36 дакладаў і паведамленняў па розных напрамках: гістарычных, юрыдычна-культурных, музейна-архіўных і іншых. Выступалі гісторыкі, філолагі, мастацтвазнаўцы, археолагі і многія іншыя спецыялісты. Асноўнымі навукова-арганізацыйнымі пытаннямі былі выяўленне, вывучэнне і на магчымасці вяртання на радзіму ўсіх тых архіўных, археолага-культурных і многіх іншых відаў крыніц, якія пры розных абставінах, асабліва падчас войн на нашых землях у XVIII—XX стагоддзях, трапілі з Беларусі ў блізка і далёкія замежныя краіны.

Тут можна, напрыклад, сказаць, што Шчырская (Навагрудскі раён) бібліятэка Храптовічаў, вельмі багатая на сярэдневяковыя кнігазборы, архіўныя матэрыялы, з часу першай сусветнай

спыніўся на гісторыка-культурных каштоўнасцях у жыцці грамадства і дзяржавы. Вяртанне архіўных дакументаў на гістарычную радзіму знайшло адлюстраванне ў выступленні А. Міхальчанка, кандыдата гістарычных навук, старшыні Дзяржаўнага камітэта па архівах і справаходству РБ. Сумеснае выкарыстанне архіўных і музейных матэрыялаў з пазіцыі Германіі было асветлена Іханэсам Шлоотцам, доктарам гісторыі і паліталогіі, прафесарам Свабоднага ўніверсітэта (Берлін). Сувядомы міжнародна-правовы і маральна-этычныя нормы ў сферы рэстытуцыі культурных каштоўнасцей былі раскрыты киеўлянінам, доктарам юрыдычных навук В. Акуленкам (Інстытут дзяржавы і права імя В. Карэцкага Нацыянальнай акадэміі навук Украіны) і А. Севаныховым, кандыдатам філалагічных навук, прэзідэнтам лігі абароны нацыянальнай маёмасці, рэдактарам «Нацыянальнай газеты», членам праўлення Асацыяцыі бібліятэк, музеяў і архіваў (Масква).

Праблемы выяўлення культур-

## Беларускія каштоўнасці: час вяртацца на радзіму

ваіны аказалася ў Кіеве. Зараз наладжаны ўзаемаадносіны з адпаведнымі ўстановамі Украіны, і ставіцца задача сумеснага яе вывучэння і выкарыстання матэрыялаў рознымі спецыялістамі дзвюх краін. Па гэтых пытаннях выступіў на канфэрэнцыі А. Фурс, загадчык аддзела Цэнтральнай навуковай бібліятэкі імя Якуба Коласа НАН Беларусі.

Практычна ўсе музеі Беларусі, бібліятэкі і архівы многіх іншых устаноў падчас акупацыі 1941—1944 г. былі вывезены ў Германію ці разбураны. Тут таксама неабходна сказаць, што многія мастацкія творы, архіўныя матэрыялы пры розных абставінах трапілі ў розныя гарады Расіі, Украіны, Польшчы, Германіі, Літвы, Швецыі і іншых краін Еўропы. У Беларусі шмат гістарычных цэнтраў, якія неабходна аднаўляць, сярод іх сярэдневяковы Нясвіж. Ставіцца задача вярнуць усе тыя мастацка-гістарычныя багаці, якія былі тут створаны, а зараз захоўваюцца за межамі Беларусі.

Наш зямляк, доктар гістарычных навук М. Мікалаеў (ён родам з в. Нанькава Навагрудскага раёна) раскажаў аб беларускіх кніжных скарбах, што захоўваюцца ў Расійскай Нацыянальнай бібліятэцы ў Санкт-Пецярбургу, дзе ён працуе загадчыкам аддзела рэдкай кнігі, і аб рэальных магчымасцях іх даследаванняў.

Доктар мастацтвазнаўства Н. Высоцкая, загадчыца аддзела старажытнабеларускага мастацтва Дзяржаўнага мастацкага музея Беларусі, лаўрэат Дзяржаўнай прэміі РБ, паведаміла аб спісе каштоўнасцей, перададзеных з Музея гісторыі Вялікай Айчыннай вайны ў Мінску ў 1950 г. Польскай Народнай Рэспубліцы.

Доктар мастацтвазнаўства, прафесар А. Федарчук, старшыня Нацыянальнай камісіі па пытаннях вяртання на Украіну культурных каштоўнасцей пры Кабінёце Міністраў Украіны выступіў з дакладам аб рэстытуцыі і вяртанні культурных каштоўнасцей як важных фактараў міжнароднага супрацоўніцтва. Д. Бубноўскі, начальнік Дзяржаўнай інспекцыі па ахове помнікаў гісторыі і культуры Міністэрства культуры РБ

належаць адной краіне, на тэрыторыі іншых краін, знайшлі адлюстраванне ў дакладзе М. Нікандрава, супрацоўніка Міністэрства культуры Расійскай Федэрацыі (Масква). Практыка вяртання культурных каштоўнасцей у Беларусь на фоне еўрапейскага заканадаўства была паказана А. Мальдзісам, доктарам філалагічных навук, прафесарам, дырэктарам Нацыянальнага навукова-асветніцкага цэнтра імя Ф. Скарыны, старшынёй грамадскай камісіі Беларускага фонду культуры «Вяртанне».

Аўтар гэтых слоў, як археолаг, пачаў супрацоўнічаць з 60-х гадоў з польскімі археолагамі, вывучаў археолагічныя калекцыі ў музеях Варшавы, Кракава, Познані і іншых. У выніку пошукаў быў падрыхтаваны і надрукаваны шэраг прац, у тым ліку вялікая публікацыя «Древности Белоруссии в музеях Польши». Мн., 1979. Навука і тэхніка; публікацыя ў «Вядомостях археологічных», Варшава, 1972. Том 37.2 і інш. Аналізу гэтых крыніц і быў прысвечаны мой даклад. Заслугоўвае асаблівай увагі скарб пяці сярэбных паясоў з Чырвонага Бору (Лагойскі раён), яго часткі захоўваюцца ў Варшаве, Вільні, Маскве. Яны маюць культурныя сімвалы, якія адносяцца да старажытнага славянска-індаеўрапейскага абрада «ініцыяцыі»: пераходу хлопчыкаў у групу дарослых мужчын. Храналагічна абрад адносіцца да першых стагоддзяў нашай эры. Паясы маюць пэўныя паралелі з сусветнага значэння шэдэўраў XIV ст. да н.э. Мікенскай калекцыі, дзе блізка па тыпу выраб знаходзіцца разам з залатой пасямротнай «маскай Агамемнона». Рэшткі аналагічных чырвонаборскіх паясам знойдзены таксама ў Тайманаве, на Быхаўшчыне...

Матэрыялы канфэрэнцыі будуць надрукаваны ў асобным зборніку. Падведзены вынікі працы канфэрэнцыі. Усе пастаўленыя пытанні павінны разглядацца на высокім дзяржаўным узроўні. Праца навукова-арганізацыйнага форуму адыграе адпаведную ролю ў гісторыі Беларусі.

Л. ПОБАЛЬ,  
доктар гістарычных  
навук, прафесар.

«НАВІНЫ А.Н.Б.»

## Нам пішуць... Нас пытаюць...

Паважаны Рэдактар!

У беларускай і ангельскай прэсе было апублікавана, што дабрачынны Фонд Сораса быў зьліквідаваны беларускім урадам. Закідалася Сорасу, што ён мяшаўся ўнутраную палітыку дзяржавы, падтрымліваючы апазіцыю.

У кожнай дэмакратычнай дзяржаве апазіцыя да ўраду існуе, і ўрад паглядзі апазіцыю бярэ сур'ёзна пад увагу. У краінах, дзе апазіцыя забараняецца, — паўстае дыктатура. Прыклады: былы Саветскі Саюз, Куба, Паўночная Карэя. Выглядае, што прэз. Лукашэнка і яго каманда імкнуцца, каб Беларусь стала падобнай на вышэй ўспомненыя краіны.

З вестак, якія даходзяць да нас з Бацькаўшчыны вынікае, што дыктатура Лукашэнка на Беларусі ўжо ўсталявалася. Закрываюцца незалежныя газеты, людзей садзяць у вязьніцы, накладваюцца вялікія і няпраўныя штрафы. Гэтымі мэтамі Лукашэнка забівае волю народу думаць свабодна. Насельніцтва пад страхам страты работы і свабоды становіцца паслухмянымі рабамі прэзыдэнцкае палітыкі...

Беларусы ў замежжы павінны інфармаваць вольны сьвет пра тое, што творыцца ў Беларусі...

А тымчасам Фондация Сораса асыгнавала каля 400 мільёнаў даляраў на дапамогу Расіі на ніве адукацыі і мэдыцыны..., а Лукашэнка застаўся з фігаю...

З пашанай С. Б.

Дзякуем за ліст і ахвяру на выдавецкі фонд. Сапраўды, беларускія патрысты- незалежнікі патрабуюць нашае дапамогі, і аб гэтым трэба заўсёды памятаць.

В. П. Сп. М. Прускі!

Перасылаю ахвяру на газету і жадаю ўсяго найлепшага. Няхай Усемагутны Бог дасць многа сіл і здароўя прадаўцаў далей так карысную працу для дэбра Беларусі і яе народу.

Жадаю ўсяго найлепшага, Б. Д.

Дзякуем за Вашу ахвярнасьць і добрыя словы. Жадаем многа моцнага здароўя.

Паважаны Сп. Прускі!

Прабачце, што забяру Вам крыху часу сваёю пісанінай.

Дзякую за газету і залучаю ахвяру на выдавецкі фонд. На маю думку, тым хто не прысылае ахвяры на выдавецтва газэты, высылаць газету на варту...

Нажал, у нас на Беларусі былі і цяпер засталіся сьвятары-чужынцы. Пры польскім панаванні каталіцкіх сьвятароў-беларусаў праследвалі. Кс. П. Татарыновіч, калі прызьджаў у Мядзведзічы і адпраўляў Божую Службу, дык уся папчыца з ваколіцы была на гэтай Службе, бо ксёндз чытаў Сьв. Евангелье і казаў пропаведзь па-беларуску.

У нашых ваколіцах пражывае шмат "беларускіх" баптыстаў, але яны моляцца па-расейску і ніколі на беларускіх сьвяткаваньні не прыходзілі і нічога беларускага не падтрымоўвалі...

Усяго Вам найлепшага, Ю. Н.

Пачынаючы ад новага году, будзем правяраць наш кампарт і ўсім тым, хто ніколі не адежнуўся на нашы просьбы, газету высылаць перастанем.

Што да рэлігійных спраў на Беларусі, дык там поўная неразбярэха. І ў замежжы беларускае рэлігійнае жыццё жалю годнае, а ўсё гэта дзеля нашае спадычыны...

Дзякуем за ахвяру і памяць.

## ДВОЕ ПАЕДУЦЬ У АМЕРЫКУ

У Мінску адбыўся розыгрыш прызоў "Выиграй падарожжа ў Амерыку з L&M", які арганізавала ў нашай рэспубліцы прадстаўніцтва фірмы "Філін Морыс".

2 500 чалавек атрымалі ад L&M спецыяльныя прызы — спартыўныя сумкі, бейсбольныя кепкі і бірулькі. А два галоўныя пераможцы выйгралі падарожжа ў Амерыку, у час якога наведваюць Нью-Йорк, Лос-Анджэлес і Чикага. Шчасліўчыкамі сталі Алена Багамолава з Мінска і Віталей Рубан з Навагрудка.

## На думку Клода Фрэя, "у Беларусі існуе парламент прызначаны, а не абраны дэмакратычным шляхам"

13 лістапада асноўны дакладчык па Беларусі ў Парламенцкай асамблеі Савета Еўропы Клод Фрэя і член Савета Еўропы, дэпутат швейцарскага парламента Эрнст Мюлеман сустрэліся з прэзідэнтам Беларусі Аляксандрам Лукашэнкам. Паводле вестак БелаПАН, пасля заканчэння сустрэчы К. Фрэя не стаў выказваць журналістам сваю думку адносна сітуацыі ў рэспублі-

## Мінскі гарадскі суд вынес прыговор пяці ўдзельнікам масавай акцыі апазіцыі 23 сакавіка 1997 года

14 лістапада Мінскі гарадскі суд вынес прыговор пяці ўдзельнікам шэсця і мітыngu апазіцыі, якія адбыліся 23 сакавіка гэтага года — у галавіну абвешчання Беларускай Народнай Рэспублікі. Судовая калегія пад старшынствам Мікалая Самасейкі палічыла, што віна ўсіх палсудных палчас судовых пасяджэнняў даказана па большасці эпизодаў. "У калегіі няма падстаў не даваць паказанням пацярпелых і сведкаў, — гаворыцца ў пастанове. — Доводы палсудных аб срай невінаватасці з'яўляюцца неабгрунтаванымі". Такім чынам, усе пяцёра прызнаныя вінаватымі ў актыўным удзеле ў групах дзеяннях, якія пацягнулі парушэнне грамадскага парадку і работы транспарту, а таксама ў супраціўленні работнікам міліцыі. Улічваючы, што палсудныя раней не прыцягваліся да крымінальнай адказнасці і становяцца характарызуюцца па месцы працы, суд прыняў рашэнне аб пакаранні, не звязаным з пазбаўленнем волі. Аляксандр Бондараў, Алесь Коваль і Анатоль Сарокін прыгавораны да двух гадоў папраўчых работ па месцы асноўнай дзейнасці з утрыманнем 20 працэнтаў заробнай платы; ужо адбываюцца Бондараў і Ковалем палчас папярэдняга следства некалькі тыдняў арышту ў следчым ізалятары залічаны судом, як адзін дзень за тры. Рыгор Кійко і Уладзімір Лыско прыгавораны да двух гадоў умоўна з абавязковым прыцягненнем да працы ў месцах, вызначаемых адміністрацыйнымі органамі, з вылікам раней адбывага ў следчым ізалятары тэрміну: Кійко — тры месяцы, Лыско — месяц. Грамадскі абаронца Надзея Дударова мае намер апрагэставаць гэтак рашэнне ў Вярхоўным судзе, паколькі лічыць, што яе падабаронныя не ўчынялі праймаўленых ім злачынстваў. "На відэапаўненні няма ніводнай асобы з тых, якія праходзілі ў судзе як пацярпелыя супрацоўнікі міліцыі; яны не прадставілі даведак аб атрыманні імі цялесных пашкоджанняў. У паказаннях супрацоўнікаў міліцыі маюцца супярэчнасці і недакладнасці", — сказала Дударова. Адзін з палсудных — Рыгор Кійко — не збіраецца абскардзіць прыговор. У гутарцы з журналістамі пасля суда ён сказаў, што гэта дарэмна, паколькі сітуацыя ў Беларусі, па яго словах, нагадвае халодную грамадзянскую вайну, і на справядлівасць разлічваць не даводзіцца.

Генадзь БАРБАРЫЧ, БелаПАН.

## Народная грамада дамовілася з Сацыялістычнай партыяй Еўропы. Аб супрацоўніцтве

Старшыня Беларускай сацыял-дэмакратычнай партыі (Народная грамада) Мікалай Статкевіч і намеснік старшыні "Маладой грамады" Мікалай Прыварнікаў наведвалі Латвію, дзе адбылася Міжнародная канферэнцыя "Сацыял-дэмакратыя — гарантыя дзяржаўнага дабрабыту".

Акрамя лідэраў латвійскай сацыял-дэмакратыі, Статкевіч і Прыварнікаў правялі сустрэчы з дзеячамі міжнародных дэмакратычных арганізацый. У прыватнасці, яны мелі гутаркі з генеральным сакратаром Еўрапейскага форуму за дэмакратыю і салідарнасць Коні Фрэдрыксанам і генеральным сакратаром Сацыялістычнай партыі Еўропы Жанам Франсуа Валинам.

Між іншым, з генеральным сакратаром Сацыялістычнай партыі Еўропы Жанам Франсуа Валинам. Між іншым, з генеральным сакратаром Сацыялістычнай партыі Еўропы Жанам Франсуа Валинам. Між іншым, з генеральным сакратаром Сацыялістычнай партыі Еўропы Жанам Франсуа Валинам.

Марына ВІШНЕУСКАЯ.

## Заклік Цэнтральнай рады БСДГ Успомнім гэтыя тры трагічныя даты

Набліжаюцца восеньскія Дзяды — трагічныя дзень ушанавання памяці нашых продкаў. Сёлета ў гэты ж дзень мы спраўляем угодкі многіх трагічных падзей нядаўняй мінуўшчыны...

80 гадоў таму адбыўся бальшавіцкі пераворот у Расіі, які спрычыніўся Грамадзянскай вайне, неверагоднаму гвалту і рэпрэсіям, гібель дзесяткаў мільёнаў нявінных людзей.

70 гадоў таму была створана сістэма сталінскіх лагераў (ГУЛАГ) і пачалося сістэматычнае выкарыстанне рабскай працы ў сацыялістычным будаўніцтве.

60 гадоў таму, у 1937 годзе, сталі масавымі расстрэлы мірных грамадзян. Сотні тысяч лепшых сыноў і дачок Беларускага народа палі ахвярамі сталінскага генацыду, былі фізічна знішчаны лезнямі навукоўцы, пісьменнікі, пазыты, артысты, грамадскія і палітычныя дзеячы, зруйнавана беларускае сялянства. Кемлівых, руплівых, працавітых беларусаў паслядоўна перакомлівалі ў савецкіх людзей — у людзей-робатаў, у пакарлівых рабоў. Жуліна, але і сёння, пасля 2—3-гадовай адлігі, палітычнае надвор'е ў Беларусі фарміруецца не па Канстытуцыі і законах, а па бальшавіцку — на падставе дэкрэтаў, указаў і загадаў.

Наш святы абавязак — выправіць гібельныя накірунак развіцця падзей, спрыяць станаўленню ладу, аб якім марылі лепшыя прадстаўнікі беларускага народа і за які яны паплаціліся сваім жыццём.

Беларуская сацыял-дэмакратычная грамада заклікае ўсіх сумленных грамадзян прыняць удзел у святкаванні Дзядоў 2 лістапада 1997 года.

**Жыве вольная незалежная Беларусь!**

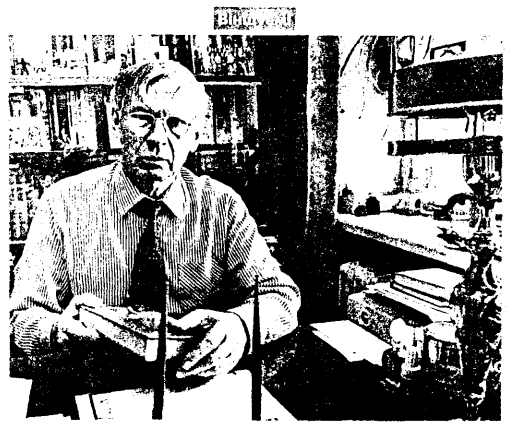
**Мы змагаемся за беларускую БЕЛАРУСЬ!!!**



ДОБРАЯ ПАМЯЦЬ

## ПОМНИК СКАРЫНЕ У МІНСКУ

Грашовыя сродкі ў памеры 1 мільярда 400 мільёнаў рублёў будуць накіраваны ў гэтым годзе на будаўніцтва ў Мінску помніка Францішку Скарыне. Аўтары праекта — скульптар Алесь Дранец і архітэктар Аляксандр Камлюк. Міркуецца, што помнік будзе ўстаноўлены паблізу Акадэміі навук.



## Васіль Быкаў атрымаў ордэн Дружбы. Ад Барыса Ельцына

13 лістапада Надзвычайны і Паўнамоцны пасол Расіі на Беларусі Валерый Лашчынін уручыў народнаму пісьменніку Васілю Быкаву ордэн Дружбы "за вялікі ўклад у развіццё сучаснай літаратуры". Указ аб узнагароджанні Васіля Уладзіміравіча быў падпісаны Барысам Ельцыным.

На афішыйнай цырымоні ў расійскай амбасадзе прысутнічалі міністры культуры і замежных спраў Беларусі Аляксандр Сасноўскі і Іван Антановіч, а таксама прадстаўнікі беларускіх грамадскіх арганізацый.

Марына КОКТЫШ.

## Беларуская апазіцыя рыхтуе акцыі да ўгодкаў усенароднага апытання (рэферэндуму)

Графік правядзення мерапрыемстваў, прысвечаных першым угодкам рэферэндуму 1996 года, зацверджаны на пасяджэнні аргкамітэта на чале са старшынёй Вярхоўнага Савета Беларусі 13-га склікання Сямёнам Шарэцкім. Паводле вестак БелаПАН, у праграме мерапрыемстваў — правядзенне маніфестацый, мітынгаў, пасяджэння Вярхоўнага Савета Беларусі 13-га склікання аб выніках працы за мінулы год, навуковых канферэнцый і шматлікіх пікетаў.

Асабліва ўвага на пасяджэнні аргкамітэта была нададзена дзядзённа інфармацыі аб гэтых мерапрыемствах да грамадзян рэспублікі, у сувязі з чым вырашана вярнуцца да метадаў прапагандыскай работы — прамых кантактаў з насельніцтвам, асабістых зносін і інш.

Галоўны мітынг у Мінску даручана весці намесніку старшыні Вярхоўнага Савета 13-га склікання Генадзю Карпенку. Аргкамітэт мае намер таксама каардынаваць свае намаганні з арганізатарамі руху "Хартыя-97".

Уладзімір ГЛОД.

## Сталінцы наступваюць...

Нам паведамляюць, што ў Менску сталінска-бальшавіцкія ўлады Беларусі закрылі беларускую незалежную і вельмі папулярную газету "Свабода".

Прозьвішчы ўсіх тых, хто спрычыніўся да гэтага ганебнае справы, трэба прылюдна апублікаваць і трымаць на ўвазе, бо гэтыя прахадзімцы мусяць панесці адказнасць за свой антыбеларускі ўчынак. Беларускі рух за незалежнасць, дэмакратыю, справядлівасць і свабоду хутка ўзмацняецца ў цэлым сьвеце і ворагаў беларушчыны чакае крах і заслужанае пакараньне..

Ці выслалі Вы ахвяру на выдавецкі фонд газэты?

Калі ласка, не забывайце! Дзякуем!